2017

Årsmelding // Det Norske Teatret

DET NORSKE TEATRET

INNHALD

3 Kunstnarlege aktivitetar
8 Nøkkeltal
13 Avdelingar og fagområde
32 Publikumsbesøk
36 Målpolitisk råd
37 Venner av Det Norske Teatret
40 Teateråret
51 Andre arrangement
54 Styrets årsmelding
60 Resultatrekneskap
61 Balanse
72 Kontantstraumoppstilling
73 Melding frå revisor
76 Tilsette

Ansvarleg utgjevar Det Norske Teatret, Erik Ulfsby **Redaktør** Ida Michaelsen
I redaksjonen Åsne Dahl Torp **Framsidefoto** Fredrik Arff **Trykk** 07 Media

Makalaust!

Av og til speler tilfeldigheitene inn. Ei songstrofe i årets store musikalsensasjon *The Book of Mormon* flaut ikkje som ho skulle i munnen på ein av hovudrolleinnehavarane. Ei aldri så lita språkleg utfordring altså, og så var årets mest brukte ord inne i teksten. Makalaust skulle vise seg å slå an – ikkje berre internt – men også hos publikum. Emneknaggen MAKALAUST skulle bli den mest nytta i teater-Noreg i 2017 og har vore dekkande for aktiviteten gjennom heile året.

For det har vore eit makalaust år! 2017 har vist seg å gå inn i historia som eit einestående år på mange plan. Ikkje berre har Det Norske Teatret hatt rekordhøg publikumstilstrøyming, vi har aldri hatt høgare inntekter eller spelt fleire framsyningar fordelt på eit rekordhøgt tal med titlar.

ERIK ULFSBY
teatersjef

Skinande, glitrande og i lær! Dei nye gudane er kjendisane, hevda Robert Wilson og gav dei norrøne gudane i Edda stilen til overklassen og rockestjernene av i dag. I eit halvt år sydde kostymeavdelinga kreasjonar av lær, paljettar, farga pytonslangar, krokodilleskinn og skum. Her eit nærbilde av Loke i Eivin Nilsen Salthes tolking.

#makalaust

Emneknaggen makalaust skulle bli den mest nytta i teater-Noreg i 2017 og har vore dekkande for aktiviteten gjennom heile året.

267 297 besøkte framsyningane og arrangementa på Det Norske Teatret i 2017. Det er meir enn 40 000 fleire enn det førre toppåret 1992. Innteninga ligg på 75 millionar, av desse er 58,2 millionar billettinntekter. Tala vitnar om eit teater i medvind og om eit teater med sjølvtillit. Men mest av alt vitnar dei om at vi når ut til eit stadig større publikum og at vi har eit repertoar som mange finn attraktivt. Av dei 267 297 var det 55 375 som løyste billett til *The Book of Mormon.* Det gler oss at meir enn 210 000 fann vegen til alt det andre vi hadde å by på. På grunn av dei mange produksjonane har vi hatt uvanleg mange tilsette på Det Norske Teatret i året som gjekk og har dermed også sikra arbeidsplassar for kunstnarar og fagfolk som til vanleg ikkje er fast knytte til institusjonen. Det gler oss også, og understrekar at vi er eit teater i vekst.

Eit musikalsk oppspark

Dette makelause året begynte med eit smell. Framsyninga *Kan nokon gripe inn*, basert på Stein Torleif Bjellas eigenarta tekstar vekte stor begeistring. I Lasse Kolsruds dramatisering og regi på Hovudscenen opna skodespelarar og musikarar desse songane på ein ny måte for eit stort publikum. Over 24.000 såg framsyninga på DNT gjennom heile året, og i tillegg fekk vi til ein turne i godt samarbeid med Riksteatret. Sjølvsagt med turnepremiere på Ål, heimplassen til den folkekjære visesongaren!

Norrøn mytologi møter amerikansk avantgarde

Deretter handla våren på Hovudscenen veldig mykje om *Edda*. Det amerikanske regi-ikonet Robert Wilson var tilbake på Det Norske Teatret, og med eit stort og kompetent lag gav han seg i kast med Jon Fosses gjendikting av *Edda*-dikta. På sin særeigne måte trylla Wilson igjen fram bilde og augnebinkar som vil bli med mange av oss heile livet. Eit enormt arbeid for store delar av huset vårt viste nok ein gong kva for fantastiske fagmenneske vi har hos oss. Alt frå verkstader til sceneavdelingar, lyd, lys, maske, kommunikasjon, dramaturg, skodespelarar og mange, mange fleire leverte arbeid som fylte heile huset og norsk teater med stoltheit. Svært fortent var det også at ensemblet i *Edda* vann ein Heddapris for særleg kunstnarisk innsats. Wilson blei også heidra for beste visuelle design. På hausten tok vi med denne mektige framsyninga til Århus, europeisk kulturhovudstad 2017. Ei heil veke spelte vi der for fulle hus og fekk nok ein gong kjenne på stoltheita over det nivået teateret held. Invitasjonar frå heile verda har strøymt inn, og framsyninga har verkelege vore med på å setje Det Norske Teatret på det internasjonale teaterkartet.

Skolegarden og utanforskap

I samarbeid med ei av dei viktigaste frie gruppene i landet, Goksøyr/Martens presenterte vi framsyninga *11 ÅR* i mai og fram mot sommaren. Inne på scenen kunne publikum sitje i stillas og sjå ein skolegard i fugleperspektiv. Ei sterk og mørk forteljing om utanforskap og ei jente som valde å ta sitt eige liv, vart klokt fortalt av fem sterke skodespelarar. Ein velfortent nominasjon som Årets beste forestilling under Heddaprisen vart det også, til liks med *Edda*.

Smart religionskritikk

Hausten vart ikkje mindre spektakulær. Først ut var *The Book of Mormon.* Og for ein kveld det vart! Salen kokte over av begeistring, og publikum fekk sjå eit ensemble som spruta av speleglede og energi. Are Kalvøs gjendikting, og regidebutant Vidar Magnussens boblande regi gav oss ei framsyning for historiebøkene. Dagane etter premieren braut billettsystemet saman. Vi selde tusenvis av billetter kvar einaste dag i mange veker, og framleis er etterspurnaden enorm. I tillegg

til å vere leiken og underhaldande er framsyninga også eit smart og gjennomtenkt bidrag i den viktige debatten om religionens plass i samfunnet. Ein debatt der Det Norske Teatret har vore med og levert fleire viktige framsyningar gjennom mange år. Kvar einaste kveld står det fredelege mormonarar utanfor teatret og deler ut Mormons bok under mottoet: Boka er betre! Om fleire kunne møte satire og kritikk på den måten, ville verda vore ein fredelegare stad.

Det Norske Teatret

Det Norske Teatret har sidan starten i 1913 vakse fram som ein av dei viktigaste og mest særeigne teaterorganisasjonar i Norden.

Vi har som mål å vere eit djervt, ope og engasjerande teater dit folk søkjer for refleksjon, oppleving og underhaldning. Det Norske Teatret skal med nynorsk som scenespråk og eit breitt samfunnsengasjement skape nye uttrykk og nå eit stort publikum.

Det Norske Teatret ligg sentralt i hovudstaden i eit moderne teaterbygg frå 1985 med 3 faste scenar.

Musikkteater for barn er blant dei aller viktigaste satsingane ved teateret. Gledeleg var det derfor at Maria Tryti Vennerød og Julian Skars nyskrivne *Snøkvit* slo så godt an. Eit enormt arbeid låg bak, og i ei spektakulær visuell ramme kunne eit stort ensemble bidra til ei moderne lesing av ei kjend forteljing om venleik, fasade, mot og opprør. Framsyninga trekte også eit stort publikum, og blei med oss over i 2018.

Stort spenn på Scene 2

Scene 2 har gjennom mange år hatt eit stabilt og høgt besøk. Det har gjort oss enda meir frimodige i programmeringa. Veldig gledeleg er det å sjå at til og med på framsyningar som *Røff*, med fire korttekstar av Samuel Beckett, kjem det bra med folk. Det er tydeleg at folk har stor tillit til repertoaret, og at dei er nysgjerrige på kva vi gjer. I tillegg til ein sterk *Røff* i Beckett-eksperten Bjørn Sundquists regi, kunne publikum glede seg over å sjå seks av norsk teaters flotte veteranar i ei bearbeiding av ein forskingsrapport om erfaringane til eldre psykologar. At eit slikt utgangspunkt kan bli godt teater er ikkje sjølvsagt, men regissør Tyra Tønnesen fann vegen inn til både skodespelarar og seinare eit stort publikum med framsyninga *Overføring*. Det same gjorde Alan Lucien Øien med si sterke Noren-framsyning, *Som lauvet i Vallombrosa*, seinare på våren. Hausten opna med sjukdom i ensemblet, som dessverre medførte at vi måtte avlyse den planlagde *Skål for Dommedag*. Til gjengjeld fekk vi to flotte nye framsyningar med *Nashornet* av Eugene Ionesco og *Heisenberg* av Simon Stephens. Den sistnemnde står framleis på repertoaret med skodespelarane Marie Blokhus og Bjørn Floberg i storform. For dei aller minste viste vi *Drake-Zoo*, populært for gruppa 0-3 år. Forhåpentlegvis er det rekruttert nokre nye publikummarar der.

Sterk kunstnarleg profil på Scene 3

Scene 3 set stadig nye rekordar. Så også i år. Med eit stort tilbod av nye og gamle framsyningar på repertoaret. Året baud på alt frå *Jakob og Neikob* for eit stort og ungt publikum, til kresne og intense *Herostratos* for eit lite, men begeistra kunstpublikum.

Denne scenen gir oss høve til å eksperimentere på mange ulike måtar, og den sjansen grip vi med glede kvart år. *Det har visst vore ein episode*, *åstaddikting*, *Det er Ales*, *Faens Nisse* og ei lang rad andre framsyningar er kjærkomne bidrag til den kunstnariske profilen og utviklinga ved teateret. Frå og med i år har vi også gitt oss sjølve sjansen til å styrke denne scenen endå meir, både med ein ekstra teknisk medarbeidar og fleire visuelle verkemiddel. Det gler vi oss til, samtidig som vi skal passe på å ta vare på den viktige og etter kvart godt etablerte eigenarten til Scene 3.

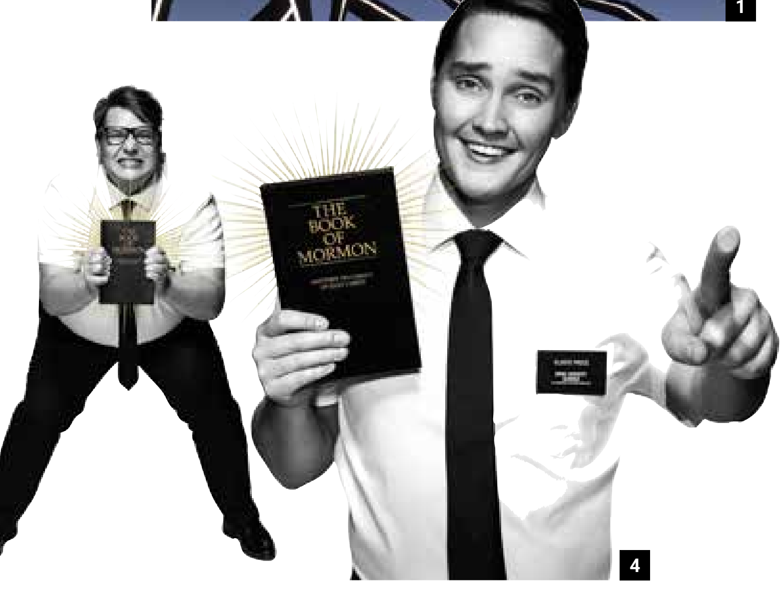
Bikuben har også sett ny rekord, med uvanleg mykje folk både på Lunsj og Lyrikk og Bikubekveld og bidrar dermed til å setje to strekar under ordet MAKALAUST om året vi har bak oss!

1 *Wilson lar Odin i Elvis-kostyme og med el-gitar bli heist opp i Yggdrasil.* 2 *Unni Walstads fargesterke, forførande og eventyrlege scenografi begeistra publikum på* Snøkvit. 3 *Med lyden direkte inn i øyra, sittande på stillas høgt over ein skolegard blei Goksøyr og Martens nære og vonde dokudrama* 11 ÅR *ei sterk og viktig framsyning på Hovudscenen.* 4 *Med* The Book of Mormon *fekk teateret ein av dei største suksessane gjennom tidene. Veka etter premieren blei om lag 25 000 billettar rivne vekk.*

2

1

3



4

2017 GAV OSS EI MENGD MAKELAUSE TAL. HER ER NOKRE AV DEI TEATERET ER MEST STOLT AV.

1410
framsyningar og andre arrangement.

15,5
millionar kroner i auka billettinntekter frå 2016

473 899
kroner blei gitt i teatergåve.

38 586
besøkande til andre arrangement på teateret (m.a. Bikubekveld, Lunsj og Lyrikk, Innsikt)

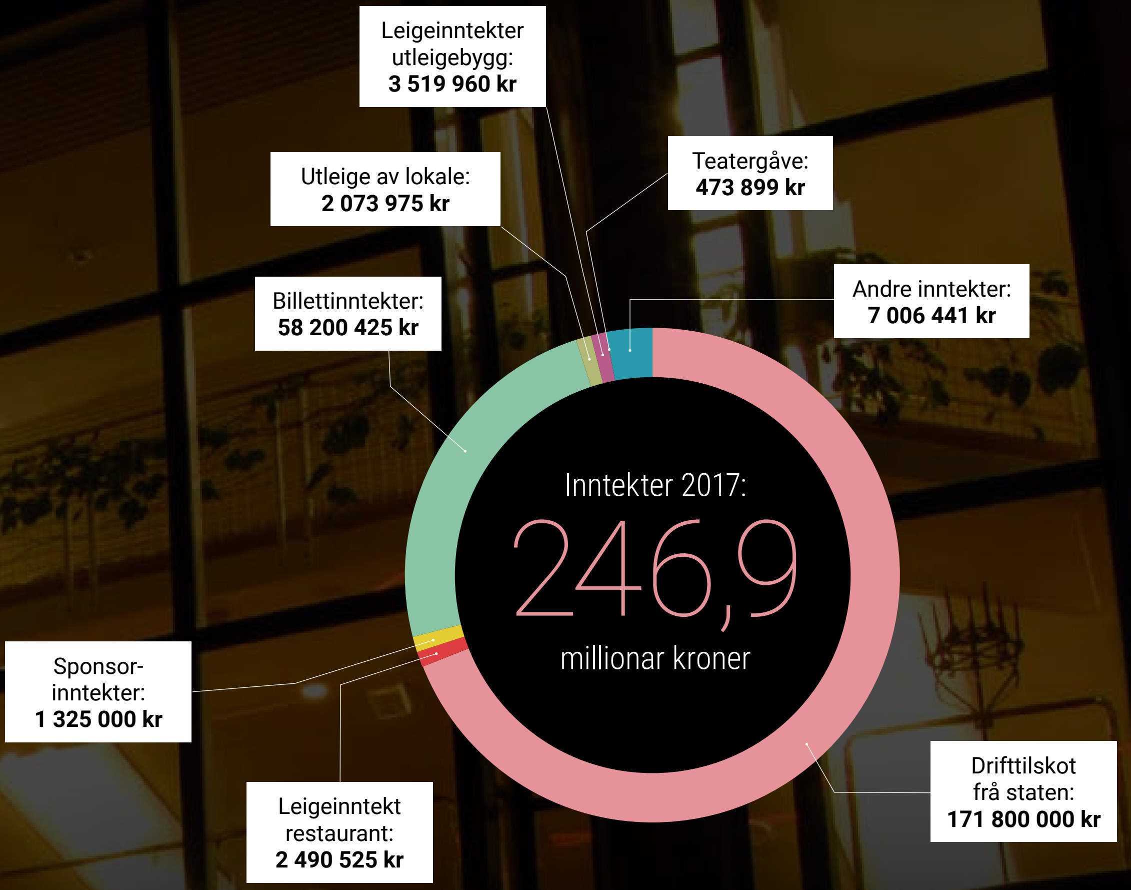
58,2
millionar kroner i billettinntekt.

267
tusen besøkande til framsyningar og andre arrangement.

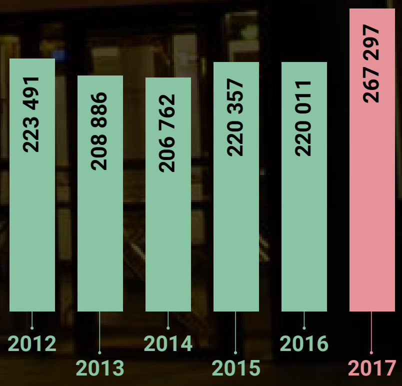
36,3%
auke i billettinntekter frå 2016.

13
framsyningar var urframføringar.

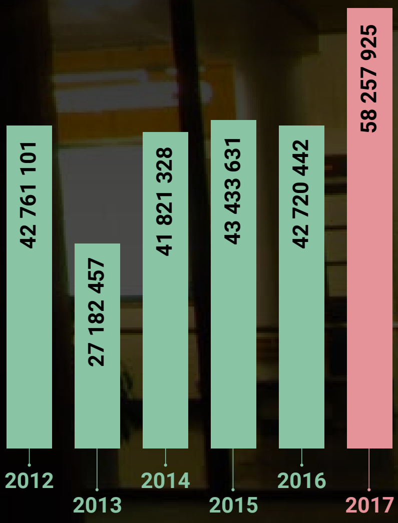
246 890 225
kroner er samla inntekt i rekordåret 2017.



Omlegginga til repertoarteater i 2012 gitt teateret stabilt høge inntekter og besøk som gir oss fridom til å satse på smale prosjekt og påkosta satsingar på alle scenar.



Publikum
2012-2017



Billettinntekt
2012-2017

Nøkkeltal for repertoaret 2015-2017

PREMIERER
2015 19
2016 16
2017 19

TITLAR I SPEL
2015 33
2016 29
2017 31

URFRAMFØRINGAR
2015 9
2016 8
2017 12

FRAMSYNINGAR FOR BARN OG UNGE
2015 2
2016 3
2017 4

TURNE
2015 5
2016 7
2017 10

GJESTESPEL I TEATERET
2015 5
2016 7
2017 10

Nøkkeltal for andre arrangement 2015-2017

BIKUBEKVELD
2015 – 25 arrangement
2 332 besøk
2016 – 26 arrangement
2 226 besøk
2017 – 28 arrangement
3 404 besøk

LUNSJ OG LYRIKK
2015 – 152 arrangement
8 769 besøk
2016 – 123 arrangement
5 524 besøk
2017 – 132 arrangement
7 365 besøk

INNSIKT
2015 – 61 arrangement
7.360 besøk
2016 – 39 arrangement
5 679 besøk
2017 – 43 arrangement
5 533 besøk

SÆRLEGE TILTAK FOR BARN OG UNGE UTANOM FRAMSYNINGANE
2015 – 52 arrangement
4 303 besøk
2016 – 165 arrangement
14 244 besøk
2017 – 296 arrangement
22 284 besøk

TOTALT
2015 – 290 arrangement
22.764 besøk
2016 – 353 arrangement
27 673 besøk
2017 – 499 arrangement
38 586 besøk

Samla aktivitet; framsyningar og andre arrangement

2015 1176
2016 1301
2017 1410

Framsyningar 2017

januar

Lesing:
3. januar
Svikne dagar

3. januar
Songfuglen
Scene 2

4. januar
Påfuglen
Hovudscenen

4. januar
Fridomens vegar
Scene 2

5. januar
Inkognito
Scene 3

10. januar
Det merkelege som hende med hunden den natta
Scene 3

Urpremiere:
13. januar
Jakob og Neikob
Scene 3

13. januar
Abrahams barn
Scene 2

Urpremiere:
14. januar
Kan nokon gripe inn
Hovudscenen

Lesing:
17. januar
Sigd
Scene 3

Premiere:
21. januar
Røff
Scene 2

21. januar
Etterlyst: Jesus
Hovudscenen

27. januar
Kalvø
Scene 2

februar

Noregspremiere:
28. januar
Det er Ales
Scene 3

Lesing:
16. februar
Alt inkludert
Scene 3

Urpremiere:
22. februar
Overføring
Scene 2

Urpremiere:
25. februar
åstaddiktning
Scene 3

mars

Urpremiere:
4. mars
Edda
Hovudscenen

3. mars
Haugtussa
Scene 3

14. mars
Romeo og Julie
Scene 2

Premiere:
25. mars
Som lauvet i Vallombrosa
Scene 2

april

Urpremiere:
1. april
Sju dagar i august
Scene 3

Urpremiere:
6. april
Drake-Zoo
Scene 2

Lesing:
25. april
Edda
Scene 3

28. april
Sorga kler Elektra
Scene 2

mai

Premiere:
23. mai
11 år
Hovudscenen

juni

juli

august

Noregspremiere:
30. august
Det har visst vore ein episode
Scene 3

september

Noregspremiere:
2. september
The Book of Mormon
Hovudscenen

13. september
Abrahams barn
Hovudscenen

oktober

Urpremiere:
7. oktober
Snøkvit
Hovudscenen

Urpremiere:
11. oktober
Herostratos
Scene 3

Premiere:
14. oktober
Nashornet
Scene 2

19. oktober
Kalvø
Hovudscenen

november

Noregspremiere:
3. november
Heisenberg
Scene 2

Urpremiere:
10. november
Faens nisse!

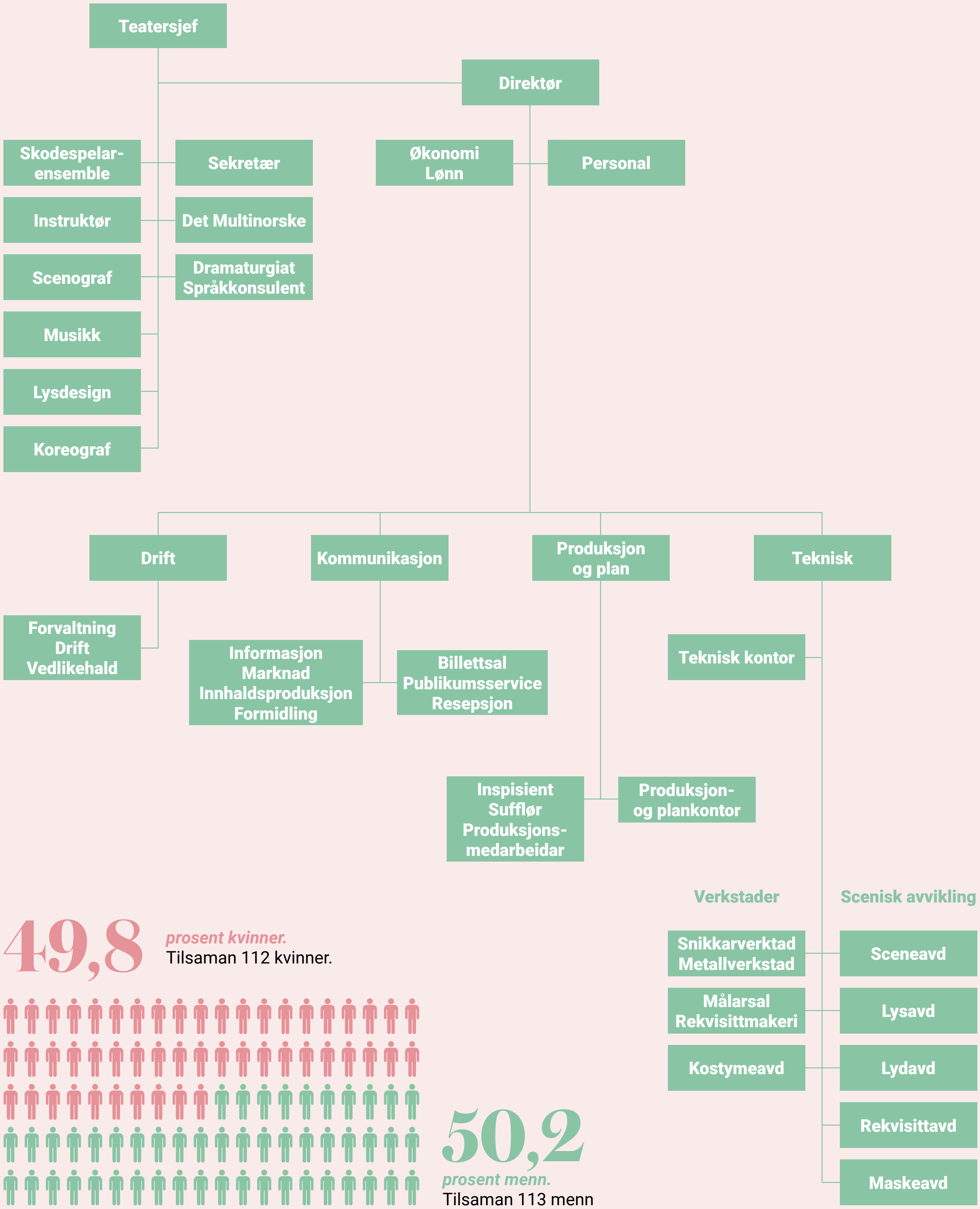
desember

Urpremiere:
13. desember
Valdens historie
Scene 2

Dyr er ofte å sjå på scenen. Verkstadene tilverka 15 nashornhovud til Ionescos Nashornet på Scene 2 etter innspel frå scenograf Mia Runningen.

Avdelingar og fagområde

Det Norske Teatret har fem fagområde; kunstnarleg, drift og administrasjon, plan og produksjon, teknisk og kommunikasjon. Teaterets øvste leiar er teatersjefen.

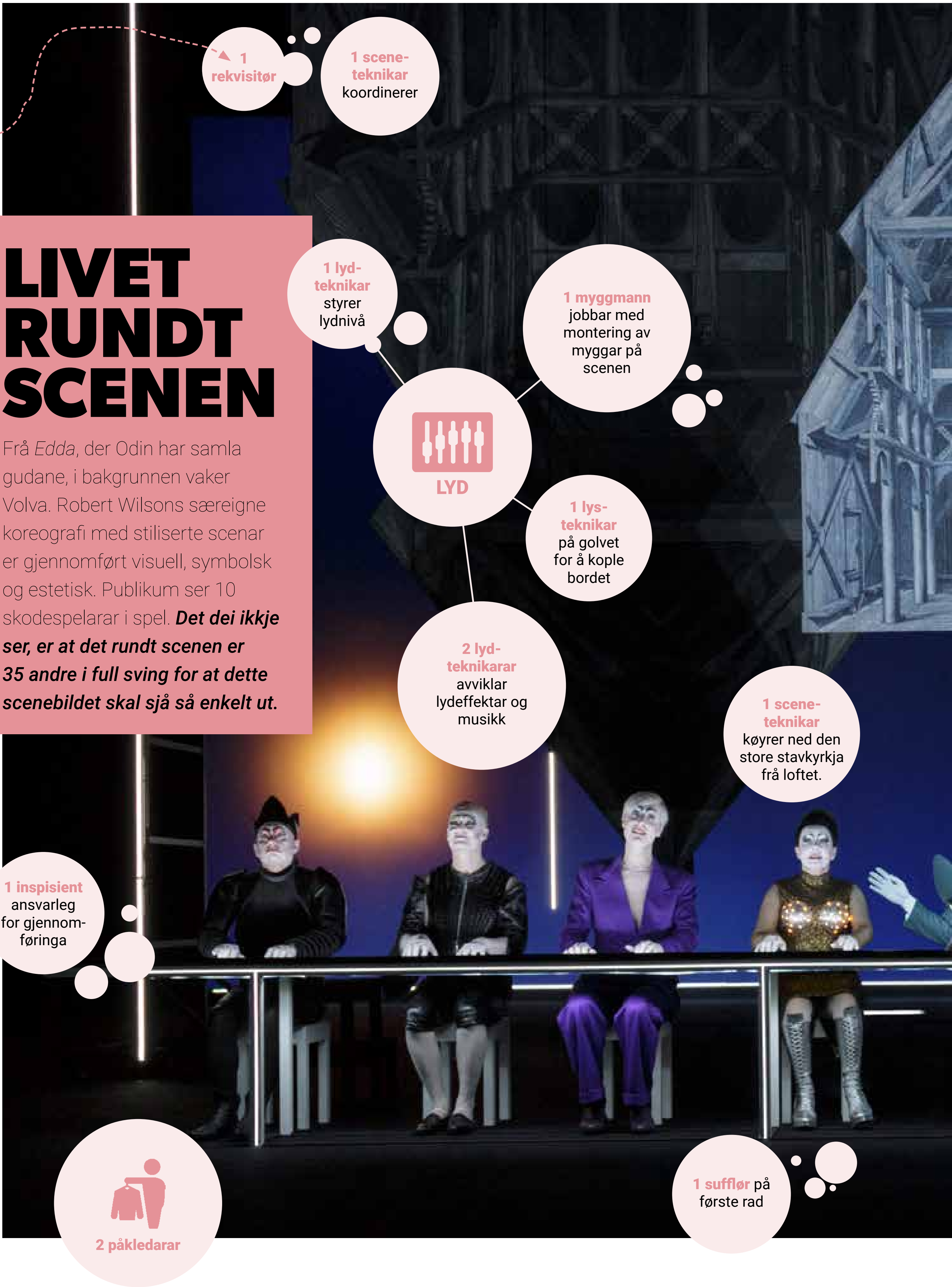


49,8 *prosent kvinner.*
Tilsaman 112 kvinner.

50,2 *prosent menn.*
Tilsaman 113 menn

LIVET RUNDT SCENEN

Frå *Edda*, der Odin har samla gudane, i bakgrunnen vaker Volva. Robert Wilsons særeigne koreografi med stiliserte scenar er gjennomført visuell, symbolsk og estetisk. Publikum ser 10 skodespelarar i spel. ***Det dei ikkje ser, er at det rundt scenen er 35 andre i full sving for at dette scenebildet skal sjå så enkelt ut.***



Kvart scenebilde er som eigne kunstverk. Lys, scenografi, rørsler, kostyme, maske og rekvisittar. For at alt skal stemme, er teaterrommet fylt av synlege og usynlege medarbeidarar, som alle er vesentlege for den totale opplevinga til publikum.

Tor Arne Vik-Haugen er elektroteknikar og her driv han vedlikehald på eitt av trekka på snorloftet over Hovudscenen.

DRIFT

Driftsavdelinga har ansvaret for å drifte, forvalte og halde ved like heile bygningsmassen til Det Norske Teatret på ein forsvarleg måte, etter dei lover og reglar som gjeld på området.

Avdelinga omfattar funksjonar som vaktmeister, kantine og husøkonomi/reinhald. Avdelinga har også ansvaret for mellom anna HMT (helse, miljø og tryggleik) brannvern, el-tryggleik, IT- og teletenester, innkjøp av fast innreiing og kontorrekvisita, i tillegg til å ha ansvar for vatn, varme og sanitære forhold. Før sommaren var også resepsjonstenester underlagde avdelinga, men i 2017 blei resepsjonen flytta og inkludert i billettluka. Avdelinga omfattar per 31.12.2017 åtte tilsette i full stilling og åtte reinhaldarar i ulike stillingsprosentar. Somme er i ulike turnusordningar, medan andre er tilsette på fast dagtid.

192
kunstgjenstandar av antikvarisk eller kulturhistorisk verdi blir tekne vare på og haldne ved like.

Steingolvet
i foajeen krev spesialmiddel og blir skura og bona kvar sommar.

Messingpuss
Før kvar premiere blir alle gelender i foajeen pussa skinande blanke.

738
nye stolar blei kjøpte inn og monterte i salen på Hovudscenen.

Uvanlege reinhaldsbehov

I tillegg til at alle vindauge mot gata og alle messingrekkverk blir pussa før kvar premiere, er det mange andre spesielle forhold knytte til kvar produksjon når det gjeld reinhald. I fjor hadde vi regnver, blodsøl, svart måling, leire, is, sand, glitter, konfetti og snø på scenen. Spesielt kritskribling på veggar og golv inneber ein stor jobb for reinhaldarane.

Ny bar i foajeen

Driftsavdelinga har ein stor bygningsmasse å halde ved like, og det meste av dette arbeidet går føre seg om sommaren, medan huset og drifta elles står stille. I 2017 blei resepsjonen ved sceneinngangen riven for å gi plass til eit nytt møterom, og for å kunne tilby betre opningstider enn det ein resepsjon etter gammal modell kunne. Frå og med hausten 2017 er resepsjonen og billettluka open frå klokka åtte om morgonen til etter siste framsyning har starta.

Det blei også installert ein ny bar med tilhøyrande møblar over sommaren. I tillegg blei det gjennomført eit gigantisk oppussingsprosjekt på Hovudscenen, der alle stolane i salen blei bytte ut og golvet under rehabilitert. Til glede for publikum blei også Wifi i publikumsområda oppgradert. Den såkalla «Kongeheisen» blei bytt ut og det same blei delar av ventilasjonsanlegget. Himlingen i kantina i transportkorridoren og på ein del kontor blei pussa opp. Hussentralen, som er innbrotsalarmen for heile huset, blei skifta ut med det nyaste innanfor tryggleiksteknologi, og ein del våtrom blei pussa opp.

I 2017 starta også eit stort kartleggingsprosjekt for vedlikehald av fasaden i samråd med byantikvaren, som dette året sette Det Norske Teatret på gul verneliste. Vidare er det starta opp eit prosjekt for ombygging av billettluka/resepsjonsmodulen for å betre akustikken og ventilasjonstilhøva for dei tilsette, og for å kunne inkludere ein butikk.

Sommar er ikkje ferietid

I tillegg til alle ekstraordinære vedlikehaldstiltak som blei gjennomførte sommaren 2017, gjekk det vanlege vedlikehaldet av bygningen sin gang. Scenegolv blei rubba og måla, foajeen og alle kontor og gangar blei skura og bona og vindauga pussa.

Gjennom året blir huset vaska og teke vare på kvar dag. Blomar blir vatna, og kvar teaterproduksjon blir gjennomgått med tanke på HMT (helse, miljø og tryggleik). Dersom det skal søkast om røyking på scenen, som tilfellet var med *Som lauvet i Vallombrosa*, er det Drift som har ansvaret for dette. Når det skal vere scenerøyk, må brannceller bli stengde av så ikkje brannvesenet rykker ut. Under *Edda*-framsyninga var det mykje bruk av scenerøyk, og ved eitt tilfelle blei det faktisk så mykje røyk i huset at alarmen gjekk, sjølv om alle forholdsreglar blei følgde. Under kvar einaste framsyning må det vere ansvarlege frå Drift til stades, i tilfelle noko hender som har med arbeidstilhøve eller tryggleik å gjere. Det er svært strenge krav til dette, i og med at vi har ansvar også for publikum.

PRODUKSJON OG PLAN

Avdelinga planlegg den kunstnarlege drifta ved teateret i tett samarbeid med mellom anna teatersjef, direktør, teknisk avdeling og kommunikasjonsavdeling.

Avdelinga har ansvar for at repertoardrifta blir gjennomført slik teatersjefen ønskjer, gjennom at alle teaterscenar er utnytta optimalt og at skodespelarlogistikken glir saumlaust. Produksjons- og planavdelinga er det interne navet som får alle tannhjula til å snurre. På mange vis er dette teaterets grå eminensar, som koordinerer teaterhuset. Dess mindre synleg avdelinga er, jo betre er jobben utført. Avdelinga kjem med framlegg til premieredatoar, fastset så prøve- og speleperiodar og bidrar til å optimalisere teaterdrifta.

Samarbeid og kontraktar

Avdelinga skriv kontraktar med gjestande teater og er sterkt

Pertar

I september var forrådet av pertar i ferd med å gå tomt. Produksjon- og planavdelinga såg seg tvinga til å etterlyse gamle teiknestiftar hos publikum. Det kom ei mengd nye pertar inn og meisterhjernane våre kunne halde fram med å planlegge teaterets repertoardrift både digitalt og analogt. Frå venstre: Knut Jarle Hvitmyhr, Silje Vigerust Vinjar og Lars Sindre Moen Lauritzen.

involvert i kontraktar med samarbeidspartnarar. Dei er også administrativt ansvarlege for turnear og gjestespel som Det Norske Teatret reiser ut med. Alle kontraktar med kunstnarleg personale som ikkje er fast tilsett blir skrivne i avdelinga. Avdelinga har administrativt ansvar for Lunsj & Lyrikk og Bikubekveld. Inspisientar representerer den administrative leiinga for produksjonane frå innkalling til prøvestart til siste framsyning. Produksjonsmedarbeidarar/sufflørar utfører produksjonsrelatert arbeid med særleg ansvar for suffli og manus.

Perterommet

I ein kvardag der all kommunikasjon og planlegging skjer digitalt, er det likevel eit analogt logistikkverktøy som er uvurderleg i planlegginga av teateråret og som informasjonskjelde til ulike grupper på huset. I sjette høgda ligg det såkalla perterommet som på eit heilt særeige vis gir eit visuelt bilde av aktiviteten på huset. På to av veggane heng ei tidslinje med oversyn over dei ulike scenane. Dette er ein detaljert kalender med oversikt over datoane to år framover i tid. Kvar aktivitet blir visualisert gjennom ein pert, altså ein teiknestift, med ulik farge og form alt etter kva for aktivitet og produksjon perten skal visualisere. Dette har synt seg å vere ein særs god metode for planlegging og er trass si kuriøse form ein viktig reiskap for heile teateret.

Timewise

Teaterets digitale planleggingsverktøy, Timewise, er heilt avgjerande for at teateret kan få til eit såpass stramt repertoarspel som vi ønskjer. Informasjonen frå Timewise blir delt på intranettsidene.

Anders Wittusen er ein av to smedar tilsett ved metallverkstaden. Dei har eit særleg ansvar for at scene-konstruksjonane er solide.

Modellen til scenograf Gjermund Andresen viser korleis The Book of Mormon *skal sjå ut på scenen. Verkstadene, her ved snikkar Siri Hundvin, må samarbeide for å finne løysingar som kan verkeleggjere dei kunstnarlege visjonane. Under er scenograf Unni Walstads tidlege skisser til* Snøkvit.

TEKNISK

Teknisk avdeling består av alle framsynings-relaterte fagfelt på teknisk side.

Avdelinga har tre verkstader: snikkarverkstad med metallverkstad/smie, målarsal med rekvisittmakeri og kostymeavdeling. I tillegg rår teknisk avdeling over fem framsyningsrelaterte avdelingar: sceneavdeling, lysavdeling, lydavdeling, rekvisittavdeling og maskeavdeling.

Når ei framsyning er bestemt frå teatersjefen, kjem produksjonen til teknisk sjef og teknisk kontor. Dei har ansvaret for å planlegge kommande framsyningar og sørger for at dei blir gjennomførte. Teknisk sjef set budsjett for scenografi, rekvisittar og kostyme for produksjonen.

Etter innleiande møte for å finne ei kunstnarleg, praktisk og økonomisk realistisk løysing, blir det laga ein ferdig scenografimodell. Deretter blir konsept og kunstnarleg løysing presentert for alle dei ulike fagavdelingane. Så er det opp til dei ulike verkstadene å realisere den tekniske løysinga.

Der det trengst, lagar teknisk kontor arbeidsteikningar til konstruksjonen, slik at vi er sikre på at det blir berekraft nok, og tryggleikstiltak blir ivaretekne. Ved ein gitt dato blir scenografien montert på scenen, og det blir halde kostyme- og maskeprøver. Etter premieren er ulike avdelingar involverte under sjølve avviklinga av framsyninga både framføre, på og bak scenen.

Omfattande scenografi

Kvar produksjon er unik og har sine spesielle utfordringar. Men nokre er større og meir spesielle enn andre, som barneframsyninga *Snøkvit* og musikalen *The Book of Mormon* med mange sceneskift og store og detaljerte sceneelement. Men aller mest krevjande var Robert Wilsons versjon av *Edda*. Denne produksjonen kravde at alle avdelingar ytte sitt ytste, og enda litt til. Wilson krev også eit enormt presisjonsnivå, og hadde med seg eit uvanleg stort kunstnarleg lag. Også Unni Walstads scenografi til *Snøkvit* stilte store krav til det tekniske, men òg til kostyme- og maskeavdelingane. Store valmuar, løyndomsfulle trer, pudderparykkar, dronningas enorme kjolestativ – Walstads velkjente eventyrmagi fekk Hovudscenen til å framstå som ei krysning av eit fargesterkt fantasilandskap og ei skummel underverd. Her fekk verkstadene ved teateret verkeleg noko å bryne seg på.

Sceneavdelinga

Sceneavdelinga er den største avdelinga på huset, og tel 21 tilsette med særs brei yrkes- og fagbakgrunn. Her jobbar folk med skodespelarbakgrunn, tømrarar, ein møbelsnikkar, ein med fortid som DJ, ein vegarbeidar, ein TV-reparatør, ein lærar og ein ingeniør i tillegg til folk med erfaring med saum og ymse rigg. Sceneavdelinga monterer sceneelementa når dei er ferdigstilte frå verkstadene, og riggar kvar dag opp og ned ulike framsyningsscenografiar for prøvar og framsyningar på dei tre scenane våre. Det er også sceneavdelinga som er ansvarleg for røyk- og pyroeffektar, når dette er ein del av framsyninga. Det er ikkje uvanleg at det blir prøvd på ei framsyning om dagen, og deretter spelt både ei, to og av og til tre framsyningar på same scene kvar dag.

Kostyme-avdelinga

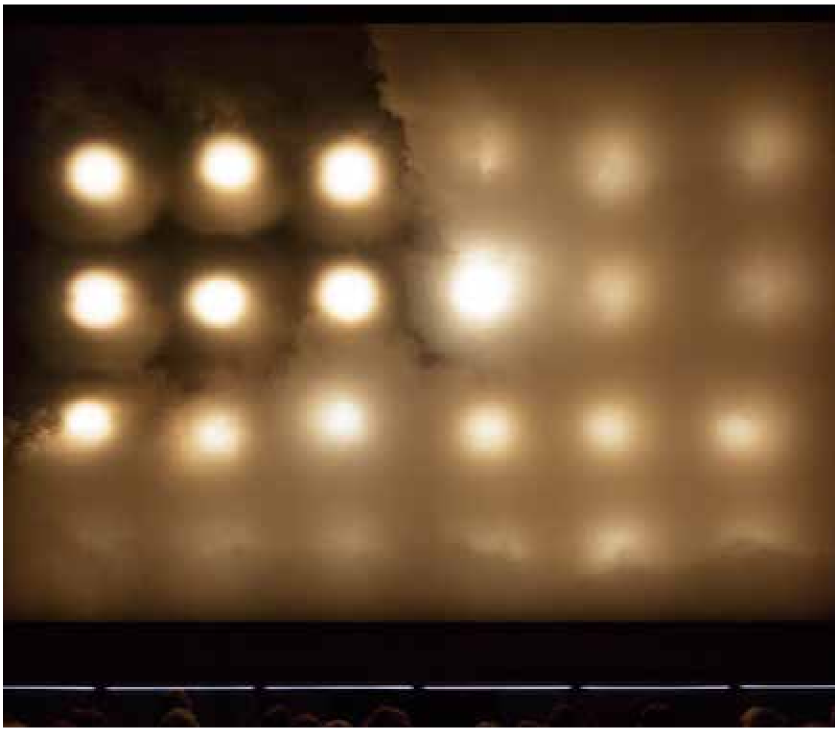
Her er det i alt ti tilsette som jobbar med å realisere visjonane til kostymedesignaren. I 2017 blei det for eksempel laga dressar, lekre kjolar, monster og doughnuts. Dei tilsette har bakgrunn frå kjole og drakt, som kostymesyarar og frå herreskreddarfaget. Dei kan alt frå å lage hattar til sko, og dei patinerer og fargar kostyma. I tillegg er det fire faste påkledarar som er ansvarlege for alt som skjer bak scenen under framsyningar og prøver, som oftast i svært høgt tempo.

Maskeavdelinga

Maskeavdelinga skal skape den sminka som kostyme- eller maskedesignaren ser for seg vil passe, eller dei kjem sjølve med forslag til løysingar. Dette inneber ofte mykje testing. Under speleperioden hjelper dei skodespelarane med å legge sminke, i tillegg til at det somme tider går føre seg kjappe skift av parykk og sminke på sidescenen under sjølve framsyninga. Dei 11 som jobbar her, er utdanna som maskørar, parykkmakarar, frisørar eller make-up-artistar. Dei fleste parykkane blir også tilverka på huset, og det tek om lag to veker for ein tilsett å knyte ein parykk.

Lysavdelinga

Lysavdelinga tel 17 tilsette, inkludert to som jobbar med film og video knytt til produksjonane. Mange i avdelinga har utdanning frå det som før heitte Norsk Institutt for Scene og Studio (NISS), i tillegg til at andre har bakgrunn som elektrikar. Det er også tilsette med erfaring som fotograf, formgivar, teknisk teiknar og økonom. Lysavdelinga jobbar med lysdesignaren til kvar einskild produksjon. Å setje lys er som å måle med fargar frå eit målarskrin på scenen, og er med på å understreke stemninga i dei ulike scenebilda. *Edda*-framsyninga var ei særs stor utfordring for denne avdelinga, fordi regissøren Robert Wilson er ein utsøkt estetikar med spesiell interesse for lys.



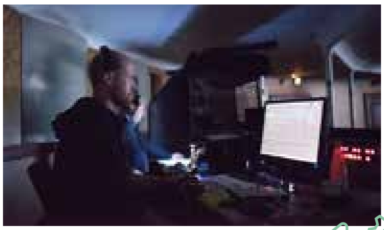
Kvar framsyning av Edda *nytta 300 000 watt. På Hovudscenen heng det rundt 500 lyskastarar i taket.*

Målarsalen og rekvisittmakeriet

Målarsalen tek imot alt av scenografi og dekor når det er ferdig på snikkar- og metallverkstaden. Her jobbar folk med brei bakgrunn innanfor design- og kunstfag frå både yrkesskole og kunsthøgskole/akademi. Nokre er spesialutdanna innan dekorasjonsmåling, og alle har brei erfaring frå ulike arbeidsplassar på sitt felt. Fleire har også eigen kunstproduksjon ved sida av jobben på teateret. Totalt er det seks fast tilsette, inkludert ein rekvisittmakar.

DET BLEI TILVERKA **15 NASHORNHOVUD** OG **15 KATTEHOVUD**

Spekkhoggaren i The Book of Mormon *tok ein månad å lage, og han er på scenen i mindre enn eitt minutt.*



Lydavdelinga

Lydavdelinga tel sju tilsette og jobbar med både lydavvikling og lyddesign i tilknyting til prøver og framsyningar. Alle har brei erfaring frå konsert og teater, og dei fleste har utdanning frå Norsk Lydskole eller NISS. Nokre har også elektroutdanning, medan ein av dei tilsette har tittel «Tonemeister» frå Russland.

SNIKKAR- OG METALL-VERKSTADEN

Dei som jobbar her, er møbelsnikkarar, tømrarar, ein platearbeidar i tillegg til ein sveisar som har kunsthøgskoleutdanning. I alt er det sju tilsette som syter for at reisverket til all scenografi blir til.

KG

27 000

materiale blei bestilt. Kvar tilsett løfta rundt **108 tonn.**

DET BLEI LAGA **15 ISFJELL** OG **9 VULKANAR** TIL EDDA.

Ein buktande reptil på 15 meter, som skulle sno seg over scenen, synge og sprute røyk, ha lysande auge og glinsande ytre. Frå nokre enkle strekar på eit ark skulle Didrik Strand, Ole Jacob Børretzen og Finn Kirkeby (bildet) skape ein uvanleg slange til Edda.

Den syngande slangen – som under framsyning blei fjernstyrt av to personar.

Rekvisittavdelinga

Rekvisittavdelinga tel fem tilsette som har ansvaret for å skaffe og halde styr på alt av lausøyre som blir nytta i prøveperioden og under speling av framsyningane. Nokre av dei som jobbar her, har formell utdanning innan film og/eller teater med scenografi og rekvisittar som spesialområde. Til saman har dei fem 129 års erfaring innan både film- og teaterproduksjon, der 114 av desse åra er ved Det Norske Teatret.

1

2

3

4

Visste du at ...

1 Det tok omlag 650 timar å lage parykkane til Edda. 2 Skodespelarane til Edda nytta 4320 timar i sminkestolen. 3 Tubax er eit sjeldan instrument som det berre finnast sju av i verda. Nils Jansen eig eitt av desse. 4 Rundt 950 kvite skjorter blei vaska og strokne til misjonærane. 5 Det raude monsteret i The Book of Mormon er fire meter høgt, og det tok 14 dagar for fire personar å lage det. 6 Det må mange folk til for å få kostyme og sminke på Gygra i Edda. 7 I 2017 blei det berre røykt under ei framsyning, etter dispensasjon frå Arbeidstilsynet. 8 Misjonærane i The Book of Mormon har brukt opp 32 liter hårspray.

5

6

7

8

KUNSTNARLEG

Kunstnarleg avdeling, med teatersjef Erik Ulfsby i spissen, har ansvaret for kjerneverksemda til teateret – nemleg den kunstnarlege planlegginga og gjennomføringa av teaterframsyningane.

Repertoarplanlegginga blir gjort i tett samspel mellom teatersjef og dei fem tilsette i dramaturgiatet, men den endelege avgjerda om kva stykke vi skal setje opp med kva for kunstnarleg lag, blir teken av teatersjefen.

Kunstnarleg avdeling har også ansvar for at det er god språkføring i teaterframsyningane, i tillegg til å fylle den fjerde scenen vår, Bikuben, med innhald. Programmering av Bikuben blir gjort av Bikube-ansvarleg i samråd med teatersjefen.

Den største avdelinga er skodespelarensemblet. I 2017 fekk to nye skodespelarar tilbod om fast tilsetjing – og takka ja: Ingeborg Sundrehagen Raustøl og Geir Kvarme er solide tilskot til det faste ensemblet. Teatersjefen fekk også fornya tillit frå styret og vil halde fram som teatersjef til 2025. Forlenginga gir Ulfsby ein god planleggingshorisont, og dermed det nødvendige handlingsrommet til å setje nye prosjekt ut i livet.

Erik Ulfsby har også ein lysdesignar, ein instruktør og ein koreograf tilsette på åremål, i tillegg til at det er to fast tilsette scenografar, ein musikksjef og ein musikar frå tidlegare. Dette inneber at dei kan ha ansvaret for fleire produksjonar enn dei elles ville hatt, i tillegg til at ein får ein betre horisont og kan utvikle kunstnarlege idear eller prosjekt over tid.

KUNSTNARLEG SAMARBEID

Det Norske Teatret ønskjer å nå ut i landet og over landegrensene. I 2017 var for eksempel *Edda* på turné til København i samarbeid med Århus Teater og Aarhus 2017, europeisk kulturhovudstad dette året. Vi har også fleire samarbeidsprosjekt med teater i utlandet gjennom teaternettverket ETC, European Theatre Convention. Her i landet samarbeider vi mellom anna med det samiske nasjonalteateret Beaivváš, i tillegg til Hordaland Teater og Kilden Teater og Konserthus. I år var vi også med på å starte Hedda-festivalen i lag med alle teater i Noreg. Det blei ein vellykka festival med framsyningar frå heile landet som blei viste i Oslo for første gong. Sist, men ikkje minst, blei også Den Unge Scenen – DUS-festivalen – arrangert på nytt i 2017, med mange unge talent på scenane våre tre dagar til endes.

TEATERUTDANNING

Det Multinorske er Det Norske Teatrets eiga teaterutdanning for

Det Norske Teatret fekk tre Heddaprisar for produksjonar som såg dagens lys i 2017. Men aller mest stas var det kanskje at heile Edda*-ensemblet fekk Heddaprisen for Særleg kunstnerisk innsats.*

skodespelarspirer med bakgrunn utanfor Europa, og blir driven i samarbeid med Nord Universitet. Kullet i 2017 byrja hausten 2015 og går ut våren 2018. I 2017 har studentane i tillegg til fast timeplan mellom anna hatt filmkurs, og dei har hatt visingar av stykke av Kelly, Fosse, Shakespeare og Lygre.

Dei har også vore med i teateret sine eigne produksjonar. Tre av dei var med i familiemusikalen *Snøkvit*, og tre var med i musikalen *The Book of Mormon*.

*I 2017 hadde kunstnarleg avdeling **90** årsverk. Av desse var **59** skodespelarar og **31** andre kunstnarlege tilsette.*

KOMMUNIKASJON

Avdelinga er som eit lite mediehus i teaterhuset.

I tillegg til omfattande mediekontakt har avdelinga ansvaret for sals- og marknadsaktivitetar knytte til kvar einskild produksjon, for strategiske samarbeidspartnarar, sponsorar og store næringslivskundar og for drift av eige billettsystem. Kommunikasjonsavdelinga har i tillegg ansvaret for formidlingsaktivitetar, publikumsservice, for billettluka og omvisingar, og frå sommaren 2017 overtok avdelinga ansvaret for resepsjonen. Drift av nettsidene, visuell profil, dokumentasjon, filmproduksjon, podcastar og alle sosiale plattformer der Det Norske Teatret er representert ligg til avdelinga, som har 11 tilsette.

Inntekter

I tillegg til ei rekordhøgt billettsal, har teateret auka den totale inntening a gjennom andre arrangement. 6,4 mill kroner kjem som direkte resultat av eit uvanleg aktivt år i kommunikasjonsavdelinga med meir enn 120 foaje- og utleigearrangement som har trekt 20 000 besøkande. Store konferansar og arrangement gir dessutan Løve Restaurant og Bar god omsetning.

Mediekontakt og innhaldsproduksjon

Kommunikasjonsavdelinga arbeider for å bygge omdømmet til scenekunstinstitusjonen og dei som frontar teateret. I tillegg til mediehandtering, er avdelinga aktiv i research-arbeid og gir råd og produserer tekst og presentasjonar for teaterleiinga. I 2017 blei det publisert 2709 artiklar (2377 i 2016) om teateret. I tillegg var teateret ofte omtalt i radio og fjernsyn. Det Norske Teatrets nyheitsrom blei i 2017 nominert til MyNewsDesk PR Award i kategorien for Store bedrifter i konkurranse med Telenor og Matprat. Avdelinga har redaktøransvaret for alle teaterprogram og repertoarmagasinet Bakteppet som kjem to gonger årleg, og for årsmeldinga.

Premierefestar

Kommunikasjonsavdelinga nyttar event som del av marknadskommunikasjonen. Dette har m. a. resultert i ei rekke spesielle premierefestar. Den første kom da Stein Torleif Bjella debuterte på teaterscenen med *Kan nokon gripe inn*. Med *Edda* fekk festen eit internasjonalt preg da gjestar frå heile verda blei flogen inn for høvet. Her sat celebritetar frå den internasjonale kunstarenaen side om side med teknikarar og premierepublikum for å feire Wilsons versjon av vårt norrøne diktverk. Likeins inviterte vi til ein makalaus bakgardsfest da haustsesongen starta med *The Book of Mormon*. Dette var ein einestående premierefest og nett som framsyninga blei det ein stor snakkis. På tampen av året blei Edouard Louis' omtalte roman *Valdens historie* dramatisert for Scene 2. Vi inviterte forfattaren til eit bokbad i Bikuben, strøyma sjølvsagt hendinga og inviterte publikum med på festen etter teppefall.

Andre arrangement

Med store lokale midt i Oslo er Det Norske Teatret ein attraktiv arena for utleige. Det er mange aktørar som leiger seg inn kvart år, blant desse er Statoil og Nasjonalforeningen for folkehelse. I 2017 la Venstre valvaka si til Det Norske Teatret og i november var teateret vertskap for Kulturrådets konferanse om urbefolkning og samisk kultur.

Eigne kanalar

Kommunikasjonsavdelinga har ansvar for innhald og presentasjon i eigne kanalar. Nettstaden detnorsketeatret.no er navet i formidlinga vår og om lag 70 % av billettsalet skjer over nett. Vi driftar eige billettsystem og bruker store ressursar for å ha ein brukarvennleg nettstad. Facebooksida veks i popularitet og har over 55 000 følgjarar. Også på kanalar som Instagram og Snapchat veks følgjartala. Vi produserer video til eigne kanalar som saman med strømming av arrangement har vore viktig for den virale spreiinga. Det Norske Teatret var tidleg ute med ei satsing på podcast. Denne er under utvikling etter eit variert utval av podcastar i 2017.

Internasjonalt skolesamarbeid

I 2017 var avdelinga med i eit internasjonalt pedagogisk samarbeid der ungdom i Nederland, Tyskland, Italia, Belgia og Noreg tok opp tema som radikalisering, sosial urett, tilhøyrsle og kva det vil seie å vere ung i 2017. Prosjektet var initiert av European Theatre Convention (ETC). I Noreg samarbeidde vi med Den Kulturelle Skolesekken Akershus.

Møt det norske teatret

For andre år på rad var Det Norske Teatret med i tilbodet «Møt ...» gjennom Den Kulturelle Skolesekken Oslo, der alle 6. klassar i Oslo-skolen får besøke ein kulturinstitusjon. I løpet av 2017 besøkte over 2000 6.-klassingar Det Norske Teatret, fekk omvising på huset og ein teaterverkstad og mange fekk oppleve framsyninga Snøkvit på Hovudscenen som ein del av dette tilbodet.

Billettfond for skole

I 2017 oppretta avdelinga eit billettfond med støtte av OBOS. I dette billettfondet kunne lærarar på austlandet søke billettar til Snøkvit for klassen sin hausten 2017. Hensikten med dette tilbodet var å sørge for at flest mogleg barn og unge skulle få oppleve teater utan at økonomi skulle vere eit hinder. Billettfondet var ein stor suksess, med mange søkarar.

Formidling for skole

«Kvifor nynorsk» og «Teaterverkstad» er eit tilbod til skole vi har hatt i fleire år, og som framleis er etterspurd. Vi utarbeider studiemateriell til relevante framsyningar for skole, for å

Kommunikasjonsavdelinga skal nå publikum der dei er; på mobilen, på t-banen, i teaterhuset, på nett eller når dei følgjer med i media. Innhaldet er tilpassa mange ulike plattformer.

aktualisere teaterbesøket og knytte det opp til relevante mål i lærarplanar. Vi organiserer uformelle møte med regissørar, scenografar og skodespelarar i samband med framsyningane.

Omvising og utstilling

Omvising på teateret er ein populær del av det faste tilbodet til publikum. På berre 2 år har vi dobla talet på opne omvisingar. Som ein del av opptrapping av omvisingsverksemd, har vi i løpet av 2017 utvikla utstillingar, i publikumsområde og inne i huset.

Innsikt

Til fleire framsyningar inviterer vi til introduksjonar for publikum. Målet er å utvide kulturopplevinga med nye perspektiv og fagleg innhald, og å løfte fram samfunnsaktuelle og utdjupande vinklingar til stykka. Desse arrangementa er gratis og opne for alle.

PREMIEREFEST I BAKGÅRDEN

Premierefesten etter ***The Book of Mormon*** blei ein stor snakkis, og SoMe gjekk varmt denne kvelden i gledesrusen over det publikummet fekk ta del i.

I veka etter premieren selde teateret 25 000 billettar til The Book of Mormon.

OPPSETJING	PREMIERE	FRAMS.	SUM BILL	BILL/FRAMS	KR. BRUTTO
HOVUDSCENEN					
Abrahams barn	09.09.11	3	468	156	153 705
Kalvø	31.10.14	4	1 108	277	316 155
Etterlyst: Jesus	27.08.16	32	14 812	463	6 634 290
Påfuglen	19.11.16	5	1 607	321	348 205
Kan nokon gripe inn	14.01.17	48	22 895	477	9 498 355
Edda	04.03.17	31	12 657	408	3 345 690
11 ÅR	23.05.17	17	1 486	87	315 360
The Book of Mormon	02.09.17	72	53 010	736	23 804 370
Snøkvit	15.10.16	37	17 986	486	3 849 260
Generalprøvar/prøveframs.		16	6 223		308 900
SUM HOVUDSCENEN		**265**	**132 252**		**48 574 290**
SCENE 2					
Abrahams barn	09.09.11	10	1 756	176	543 905
Sorga kler Elektra	28.04.12	4	480	120	76 400
Kalvø	31.10.14	10	1 872	187	612 105
Romeo og Julie	05.03.16	25	4 152	166	717 260
Fridomens vegar	08.10.16	3	272	91	58 580
Songfuglen	26.08.16	10	1 507	151	283 750
Røff	21.01.17	15	1 765	118	333 185
Overføring	22.02.17	41	7 178	175	2 215 215
Som lauvet i Vallombrosa	25.03.17	16	2 430	152	477 585
Drake-Zoo	06.04.17	27	1 148	43	75 650
Nashornet	14.10.17	19	1 864	98	383 045
Heisenberg	03.11.17	9	1 472	164	343 200
Valdens historie	13.12.17	7	801	114	107 345
Generalprøvar/prøveframs./prøvar		28	2 066		55 350
SUM SCENE 2		**224**	**28 763**		**6 282 575**
SCENE 3					
Haugtussa	14.01.13	12	1 158	97	236 045
Det merkelege som hende...	13.03.14	17	1 887	111	385 705
Inkognito	29.10.16	15	1 152	77	180 935
Lesing		9	302	34	25 100
Jakob og Neikob	13.01.17	41	4 064	99	462 170
Det er Ales	28.01.17	16	1 051	66	179 865
åstaddikting	25.02.17	12	384	32	34 960
Sju dagar i august	06.04.17	10	624	62	86 620
Det har visst vore ein episode	31.08.16	20	823	41	114 870
Herostratos	11.10.17	12	526	44	51 685
Faens nisse!	10.11.17	21	1 572	75	287 205
Det Multinorske studentvisingar		13	585		-
Generalprøvar/prøveframs.		14	936		15 800
SUM SCENE 3		**212**	**15 064**		**2 060 960**

OPPSETJING	FRAMS.	SUM BILL	KR. BRUTTO
BIKUBEN			
Bikubekveld	28	3 404	283 500
Lunsj & Lyrikk	132	7 364	
Innsikt	43	5 533	
SUM BIKUBEN	**203**	**16 301**	**283 500**
SÆRLEGE TILTAK FOR BARN OG UNGE			
Bikubebarn	8	365	28 320
Møt Det Norske Teatret (DKS)	82	1 695	404 200
Den Mangfaldige scenen	168	17 300	
DUS-festivalen	12	1 043	50 700
Nadia (Gjestespel i Teatersalen)	3	131	300
Skoleverkstad	23	1 750	22560
SUM SÆRLEGE TILTAK FOR BARN OG UNGE	**296**	**22 284**	**506 080**
ANDRE ARRANGEMENT			
Ymse formidl. (vennelag/teaterring)	8	456	
Statoils haustkonsert og konferanse	3	2 214	
Utleige / arrangement	110	15 573	
Omvising	68	1 574	
SUM ANDRE ARR.	**79**	**19 817**	
GJESTESPEL I HUSET			
Fargespill	2	603	133 880
Kunst	3	338	27 970
Pieta	3	209	9 920
Vinduer	4	423	37 200
Shakespeare og ondskapen	1	50	-
Bouzoukispelemannen 80 år	1	198	41 600
Farvel til Eddy Belleguele	4	413	73 195
Johan Turi (Beaivvas)	4	300	37 735
Tordis+Alfred=Toralf	5	525	131 520
SUM GJESTER I HUSET	**27**	**3 059**	**493 020**

OPPSETJING	**FRAMS.**	**SUM BILL**	**KR. BRUTTO**
## DET NORSKE TEATRET PÅ SPELFERD			
Kan nokon gripe inn (RIKS)	25	8 056	
Etterlyst: Jesus (DNS)	17	6 552	
Etterlyst: Jesus (turne for Quint)	22	8 941	
Sorga kler Elektra (Budapest)	1	160	
Edda (Aarhus Teater)	6	4 120	
Frå landevegen (Kautokeino)	2	87	
Jakob og Neikob (Lillehammer)	3	485	
Solaris (Voss)	1	350	
Solaris (Fjaler)	1	158	
DNT på Oscarshall	7	339	
Jeg er ikke her?	19	509	
SUM DNT PÅ SPELFERD	**104**	**29 757**	**-**
SAMANDRAG			
Hovudscenen	265	132 252	48 574 290
Scene 2	224	28 763	6 282 575
Scene 3	212	15 064	2 060 960
Bikuben	203	16 301	283 500
Tiltak barn og unge	296	22 284	506 080
Andre arrangement	79	19 817	57 500
Gjestespel i huset	27	3 059	493 020
DNT på spelferd	104	29 757	-
SUM TOTALT	**1 410**	**267 297**	**58 257 925**

Billettinntekt

Billettinntekta auka i 2017 med 36,3 prosent frå 2016.

Publikumsrekord

I 2017 oppsøkte heile 267.297 publikumarar eit arrangement eller ei framsyning. Publikumsrekorden er 21,7 prosent opp frå året før.

Kontrakten med forlaget til The Book of Mormon gav tydelege retningslinjer for bruk av foto i marknadsføringa. Her ser vi dei to hovudrollene under ein av mange fotograferingar til materiellet som skulle godkjennast i USA.

Målpolitisk råd

Målpolitisk råd har i følgje vedtektene for Det Norske Teatret følgjande oppgåve: Eit målpolitisk råd valt av årsmøtet gjev råd om korleis teateret skal fremja føremålet sitt på beste måte. Rådet kan ta opp spørsmål som gjeld både teateret og målorganisasjonane.

Rådet har hatt to møte i 2017. Teaterleiinga har delteke på begge møta, og orientert rådet om både den kunstnarlege verksemda og den økonomiske drifta av teateret. Rådet har i møte med teaterleiinga drøfta ulike språklege val som teateret har gjort, eller står overfor. Særleg har arbeidet med ny strategi for teateret vore viktig.

Språkbruk i alle former og kanalar dannar til saman det språklege uttrykket til teateret. Scenespråket er naturleg nok av spesiell interesse for arbeidet i målpolitisk råd, men rådet har også drøfta språket i teaterets meir ytre rom. På haustmøtet var arbeidet med ny strategi hovudsak. På vårmøtet diskuterte rådet mellom anna kva plass oslomålet kan ha på scenene til teateret.

Rådet er svært nøgd med at teateret vil tilsetje ein språkkonsulent i full stilling og at teateret jamleg har nynorskkurs for skodespelarar og administrativt tilsette.

I tillegg til dei valde rådsmedlemene har styreleiar Nina Refseth, teatersjef Erik Ulfsby og direktør Åse Ryvarden delteke på møta.

Etter årsmøtet i april 2017 har rådet hatt denne samansetjinga:

Leiar: Jens Kihl.
Medlemer: Eli Ulvestad, Marit Nerås Krogsæter, Sverre Tusvik og Inger Johanne Sæterbakk.
Varamedlemer: Dag Terje Solvang, Mette Vårdal, Kjell Åsmund Sunde, Marie Nicolaisen og Terje Svindseth.

Venner av Det Norske Teatret

2017 var eit jamt over godt år for Vennelaget med bra oppslutnad om arrangementa våre. Medlemmene har fått tilbod på alle nye stykke oppsette på Hovudscenen gjennom året.

Vi arrangerte fire medlemskveldar med servering og innføring i stykka vi skulle sjå. Dramaturg Ola E. Bø besøkte oss og snakka om *Røff* av Samuel Beckett, forfattar Brit Bildøen gjesta oss da vi såg stykket *Sju dagar i august*, basert på boka hennar. Ingrid Weme Nilsen, som omsette og regisserte *Nashornet* av Eugene Ionesco, introduserte stykket. I november såg vi *Heisenberg* av Simon Stephens etter innføring ved teatersjef Erik Ulfsby.

Vennelaget var på tur i jonsokhelga med 53 deltakarar på tog, buss og ferje til I Molde og Sunndalsøra. I Molde besøkte vi Teatret Vårt der vennelaget var strålande vertskap. Vi såg *Merzcabaret*, basert på tekstar av Kurt Schwitter. Neste dag var vi oppom Varden med panoramautsikt i sol over byen, fjorden og Romsdalsalpane. Så gjekk turen via Bud og Atlanterhavsvegen til Kristiansund og Sunndalsøra og musikalen *Lady Arbuthnott – Frua på Elverhøy*, sett opp av Jazzå-teatret med amatørar, profesjonelle skodespelarar, kor og orkester, libretto av Stig Nilsson og musikk av Lars Ramsøy Halle. Neste dag var vi innom Leikvin Bygdemuseum i Sunndalen før heimreise med Dovrebanen frå Oppdal.

Årsmøtet vart halde den 20. mars i Bikuben med tradisjonelle årsmøtesaker. Økonomien i laget er god og medlemstalet ligg stabilt rundt 500. Styret gav kr 200 000 til nye stolar på Hovudscenen.

Styret i 2017

Leiar: Britt Mo Nummedal.
Nestleiar: Unni Fortun.
Styremedlemer: Ellen M. Stenrud, Olav Vesaas og Thore Eithun Helland.
Varamedlemer: Tove Lindberg, Kjell Austin og Yngvil Kiran.

Styret

Nina Refseth, styreleiar
Gunhild Berge Stang, varamedlem
Steinulf Tungesvik, nestleiar
Olin Johanne Henden, varamedlem
(Årsmøtevalde)

Shahzad Rana, styremedlem
Magni Hjertenes Flyum, styremedlem
Inger Lise Aarrestad Rettedal, styremedlem
Tone Varslot Stave, varamedlem
Ivar Hogne Areklett Moe, varamedlem
(Valde etter tilråding frå staten)

Ola E. Bø, styremedlem
1.) Paul-Ottar Haga, varamedlem
2.) Paul Åge Johannessen, varamedlem
3.) Renate Reinsve, varamedlem

Finn Kirkeby, styremedlem
1.) Anna L Jakobsen, varamedlem
2.) Lene Jin Nilsen, varamedlem
3.) Pål Pande-Rolfsen, varamedlem
(Valde av dei fast tilsette ved teateret)

Styret har halde 6 møter i 2017.

Tillitsvalde

Gry Hege Espenes, Mfo, sufflørar
Ståle Sletner, Mfo, musikarar
Emilia Wist, Mfo inspisientar
Mats Ivar Takle, Film- og Teaterteknisk foreining
Heidi Lindstad, Norsk Tjenestemannslag *(til 1. august)*
Tone Therese Lindquist, Norsk Tjenestemannslag *(frå 1. august)*
Astrid Vestad, Norsk Tjenestemannslag *(frå 1. august)*
Simen Scharning, STAFO/fagsjefar
Morten Svartveit, Norsk Skuespillerforbund
Paul-Ottar Haga, Norsk Skuespillerforbund
Renate Reinsve, Norsk Skuespillerforbund
Kjersti Dalseide (vara), Norsk Skuespillerforbund
Eivin Nilsen Salthe (vara), Norsk Skuespillerforbund

Arbeidsmiljøutvalet

Anne Steen, leiar
Siri Hundvin *(hovudverneombod)*
Jon Bleiklie Devik *(frå 1. desember)*
Gry Espenes
Svein Roger Karlsen *(til 1. desember)*
Oddgeir Kummen
Åse Ryvarden
Lisbeth Aasland *(HMT-ansvarleg)*
Lille Grensen Legesenter

Verneombod

Siri Hundvin, hovudverneombod
Rune Aspeggen
Jon Bleiklie Devik *(frå 1. desember)*
Per Gunnar Gundersen
Knut Jarle Hvitmyhr
Torhild Jensen
Svein Roger Karlsen *(til 1. desember)*
Katja Langer
Mathavaroopan Rasagopal

Akan-utvalet

Astrid Hellesen, leiar
Line Antonsen
Gry Hege Espenes
Unn Vibeke Hol
Elisabeth Sand

Sjukefråvær

Sjukefråværet i 2017 var på **3,4%** *(3,5% i 2016)*.
Det er ikkje registrert nokon alvorlege arbeidsulykker i 2017.

Tilsette

Teatret hadde ved utgangen av rekneskapsåret **225 fast tilsette**. Av dette var 32 deltidsstillingar. Dette utgjer **207,6 årsverk**.

Ingrid Weme Nilsen sit i juryen for Nynorsk litteraturpris.
Erik Ulfsby er styremedlem i ETC – European Theatre Convention (Europeisk teaternettverk).
Ola E. Bø er tilsettrepresentant i styret for DNT, styremedlem i ETC og møter i Nynorsk Forum.
Åse Ryvarden er styreleiar i NTO (Norsk teater- og orkesterforening).

1

2

3

4

Livet på teateret

1 *Ei noko uvanleg premieregåve frå maskeavdelinga til skodespelarane i* The Book of Mormon. 2 *1574 publikummarar blei viste rundt i teateret.* 3 *Fire gongar i året samlar vinkjennarar seg i foajeen til vinmesse.* 4 *Inspisient Emilia Wist møter Toralv Maurstad når han kjem på jobb.* 5 *Løve opna frukostservering i august. Her testar teatersjef Erik Ulfsby tilbodet.* 6 *Tradisjonen tru delar Stein Torleif Bjella ut ei fruktkorg. Her frå premierefesten.* 7 *Lotta, hunden frå* Kan nokon gripe inn, *innkasserte dryge 2000 godbitar frå «eigaren» på scenen.* 8 *Kristoffer Olsen sjarmerer Anne Lindmo.*

5

6

7

8

PREMIERAR & REPERTOAR

JAKOB OG NEIKOB

Urpremiere 13. januar på Scene 3

Av Kari Stai **Dramatisering** Paul-Ottar Haga **Med** Svein Roger Karlsen, Geir Kvarme, Kaia Varjord **Regissør** Paul-Ottar Haga **Koreografisk assistanse** Jonas Digerud, Belinda Braza **Komponist** Asgeir Skrove **Musikalsk arrangering** Svenn Erik Kristoffersen **Illustrasjonar** Kari Stai **Dramaturg** Anders Hasmo

RØFF

Premiere 21. januar på Scene 2

Av Samuel Beckett **Omsetjing** Bjørn Endreson **Regissør** Bjørn Sundquist **Scenograf og kostymedesignar** Bård Lie Thorbjørnsen **Lysdesignar** Øyvind Wangensteen **Lyddesignar** Igor Zamarajev, Runar Magnussen, Vibeke Blydt-Hansen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Per Schaanning, Sigmund Sæverud, Kyrre Hellum, Frank Kjosås, Øyvin Berven

KAN NOKON GRIPE INN

Urpremiere 14. januar på Hovudscenen

Turnépremiere 11. oktober på Ål

Tekst og musikk Stein Torleif Bjella **Manus** Lasse Kolsrud **Regissør** Lasse Kolsrud **Scenograf og kostymedesignar** Siri Langdalen **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Koreograf** Belinda Braza **Musikalsk ansvarleg** Svenn Erik Kristoffersen **Musikkarrangement** Svenn Erik Kristoffersen/bandet **Lyddesignar** Jostein Reistad **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Hans Rønningen, Hallvard Holmen, Hildegun Riise, Joachim Rafaelsen/Lasse Kolsrud, Kjersti Dalseide, Pål Christian Eggen, hunden Lotta **Musikarar** Svenn Erik Kristoffersen, Nils Jansen, Christian Svensson, Marius Reksjø, Mats Grønner

Ein samproduksjon mellom Det Norske Teatret og Riksteatret

DET ER ALES

Noregspremiere 28. januar på Scene 3

Urpremiere 9. september 2016 i Viterbo, Italia

Av Jon Fosse **Dramatisering** Maria Sand **Omsetjing** Gianluca Iumiento, Kristian Bjørnsen, Giulia Brunello **Regissør** Gianluca Iumiento **Med** Maria Sand, Elisabeth Sand, Oddgeir Thune, Daniela Giordano, Gianluca Iumiento

I samarbeid med Teatro Stabile Delle Arti Medievali

OVERFØRING – EI FRAMSYNING OM PSYKOTERAPI

Urpremiere 22. februar på Scene 2

Basert på psykolog Marit Råbus intervju med eldre kollegaer **Til teater ved** Tyra Tønnessen **Regissør og scenograf** Tyra Tønnessen **Scenograf og kostymedesignar** Leiko Fuseya **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Koreografisk assistanse** Belinda Braza **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Wenche Medbøe, Britt Langlie, Grethe Ryen, Kai Remlov, Toralv Maurstad, Erik Hivju

Det Norske Teatret i samarbeid med Nationaltheatret

ÅSTADDIKTING

Urpremiere 25. februar på Scene 3

Av Eirik Fauske **Regissør** Kai Johnsen **Dramaturg** Ola E. Bø **Regiassistent** Eirik Fauske **Med** Lasse Kolsrud, Agnes Kittelsen, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Hilde Olausson, Oddgeir Thune, Elisabeth Sand, Sara Khorami

I samarbeid med Dramatikkens hus

EDDA

Urpremiere 4. mars på Hovudscenen

Konsept Robert Wilson **Med tekstar av** Jon Fosse **Musikk** CocoRosie og Arvo Pärt **Regissør, scenograf og lysdesignar** Robert Wilson **Kostymedesignar** Jacques Reynaud **Co-regissør** Ann-Christin Rommen **Co-scenograf** Serge von Arx **Co-lysdesignar** John Torres **Maskedesignar** Manu Halligan **Co-kostymdesignar** Alexander Djurkov-Hotter **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Musikkprodusent** Valgeir Sigurðsson **Scenografiassistent** Mari LB Kamsvaag **Regiassistent** Desiree Vaksdal **Dramaturgassistent** Kristoffer Spender **Med** Henrik Rafaelsen, Gjertrud Jynge, Sigve Bøe, Frode Winther, Eivin Nilsen Salthe, Marianne Krogh, Paul-Ottar Haga, Joachim Rafaelsen, Ola G. Furuseth, Renate Reinsve, Tiril Heide-Steen, Jon Bleiklie Devik, Unn Vibeke Hol

Produsent for Arts Unlimited Nicolai Vemming Edda er eit samarbeid med Unlimited Performing Arts og blir samprodusert med Aarhus Teater. Framsyninga gjesta Aarhus hausten 2017 i samband med at byen var europeisk kulturhovedstad.

SOM LAUVET I VALLOMBROSA

Premiere 25. mars på Scene 2

Av Lars Norén **Omsetjing** Marit Tusvik **Regissør** Alan Lucien Øyen **Scenograf** Leiko Fuseya **Kostymedesignar** Ingrid Nylander **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesignar** Gunnar Innvær **Dramaturg** Anders Hasmo **Med** Jan Grønli, Heidi Gjermundsen Broch, Ingrid Jørgensen Dragland, Svein Roger Karlsen, Morten Svartveit, Kyrre Hellum, Gard Skagestad, Niklas Gundersen, Marie Blokhus

DRAKE-ZOO

Urpremiere 6. april på Scene 2

Idé, konsept og regi Christina Lindgren **Musikk** Julian Skar **Scenograf** Tormod Lindgren **Kostymedesignar** Christina Lindgren **Tekst** Maria Tryti Vennerød **Koreograf** Hanne Dieserud **Med** Sondre Pettersen, Katja Henriksen Schia, Daniel Rodrigo Nilsen

I samarbeid med Dieserud/Lindgren

SJU DAGAR I AUGUST

Urpremiere 1. april på Scene 3

Av Brit Bildøen **Regissør** Morten Borgersen **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Nina Woxholtt, Geir Kvarme, Ellen Birgitte Winther, Øyvin Berven

11 ÅR

Urpremiere 23. mai på Hovudscenen

Av Goksøyr & Martens **Regi/scenetekst** Toril Goksøyr og Camilla Martens **Scenografi og kostymedesign** Olav Myrtvedt **Musikk** Ane Brun **Lyddesign** Fredric Vogel **Lysdesign** Ingeborg Staxrud Olerud **Musikalsk assistanse** Ståle Sletner, Svenn Erik Kristoffersen og Trond Lindheim **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Kjersti Dalseide, Julie Moe Sandø, Jon Bleiklie Devik, Agnes Kittelsen, Oddgeir Thune, Benjamin Haug Hagen, Marie Nilsen Rønbeck/Selma Gudim Karlsen

Goksøyr & Martens har basisfinansiering frå Norsk Kulturråd. 11 ÅR er eit samarbeid med Det Norske Teatret. Framsyninga er støtta Av Norsk kulturfond, Dramatikkens hus, Fritt Ord, Bergesenstiftelsen

THE BOOK OF MORMON

Noregspremiere 2. september på Hovudscenen

Manus, musikk og songtekstar av Trey Parker, Robert Lopez og Matt Stone **Originaloppsetjinga blei regissert av** Casey Nicholaw og Trey Parker **Omsetjing** Are Kalvø **I samarbeid med** Kilden Teater og Konserthus **Regissør** Vidar Magnussen **Musikkansvarleg** Lars Bleiklie Devik **Scenograf** Gjermund Andresen **Kostymedesignar** Ingrid Nylander **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Koreograf** Johan Osuldsen **Lyddesignar** Morten A. Jorsett **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Musikarar** Svenn Erik Kristoffersen, Knut Løchsen, Mats Grønner, Christian Svensson, Jonny Sjo, Jens Petter Antonsen, Kristoffer Kompen, Nils Jansen/Børge Are Halvorsen, Bjarne Magnus Jensen/Karl Espegard **Med** Frank Kjosås, Kristoffer Olsen, Anette Amelia Hoff Larsen, Preben Hodneland/Jonas Fuglevik Urstad, Marvin Amoroso, Markus Bailey, Niklas Gundersen, Carl Martin Prebensen, Daniel Mauricio, Hans Magnus HildershAvn Rye, Jonas Fuglevik Urstad/Joakim Ousdal, Judy Nyambura Karanja, Kim Fairchild, Mikkel Gythfeldt, Richard Lessey, Sigurd Vespestad Marthinussen, Sindre Bjørke Høyang, Mimmi Tamba/Amanda Kamara, Kidane Gjølme Dalva/Jeffrey Young, Emil Rodrigo Jørgensen/Fredrik Boerenstam

Den originale Broadway-oppsetjinga blei produsert av Anne Garefino – Scott Rudin Roger Berlind – Scott M Delman – Jean Doumanian Roy Furman – Important Musicals Llc – Stephanie P Mcclelland Kevin Morris – Jon B Platt – Sonia Friedman Productions Produsent Stuart Thompson

Presentert etter avtale med Music Theatre International (Europa) Forlag Josef Weinberger Limited

DET HAR VISST VORE EIN EPISODE

Noregspremiere 30. august på Scene 3

Av Chris Thorpe **Omsetjing** Marita Liabø **Regissør** Peer Perez Øian **Komponistar** Ole Alexander Halstensgård (Ulver), og Tore Ylvisaker (Ulver) **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Sara Khorami, Marie Blokhus, Amell Basic

HEROSTRATOS

Premiere 11. oktober på Scene 3

Eit scenepartitur av Janne-Camilla Lyster **Regissør** Øyvind Osmo Eriksen **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Oddgeir Thune, Sara Khorami, Amell Basic, Kyrre Hellum, Sebastian Eilertsen

SNØKVIT

Urpremiere 7. oktober på Hovudscenen

Av Maria Tryti Vennerød og Julian Skar **Regissør** Kjersti Haugen **Scenograf og kostymedesignar** Unni Walstad **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Koreograf** Belinda Braza **Musikkansvarleg** Svenn Erik Kristoffersen **Lyddesignar** Christopher Woxholtt **Dramaturg** Anders Hasmo **Musikarar** Ståle Sletner, Ole Marius Melhuus, Birger Mistereggen, Maria Alejandra Conde Campos, Sarah Bye **Med** Charlotte Frogner, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Hermann Sabado, Audun Sandem, Jon Vegard Hovdal, Ragnhild Meling Enoksen, Kai Kenneth Hanson, Amanda Kamara, Sarah Francesca Brænne, Joakim Ousdal, Amina Sewali, Peiman Azizpour, Catharina Vu

NASHORNET

Premiere 14. oktober på Scene 2

Av Eugène Ionesco **Omarbeiding og omsetjing** Ingrid Weme Nilsen **Regissør** Ingrid Weme Nilsen **Scenograf og kostymedesignar** Mia Runningen **Lysdesignar** Kyrre Heldal Karlsen **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Koreografisk assistanse** Belinda Braza **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Per Schaanning, Svein Roger Karlsen, Geir Kvarme, Julie Moe Sandø, Trini Lund, Elisabeth Sand, Kuba Gleichgewicht, Bolek A. G. Aleksandersson, Jim-Roger Knutsen, Silje Kilmork Vemøy, Lene Jin Nilsen, Silje Vigerust Vinjar

HEISENBERG

Noregspremiere 3. november på Scene 2

Av Simon Stephens **Omsetjing** Ola E. Bø **Regissør** Erik Ulfsby **Scenograf og kostymedesignar** Mia Runningen **Lysdesignar** Kyrre Heldal Karlsen **Komponist** Marie Blokhus/ Alexander Scriabin **Musikkarrangement** Ståle Sletner **Koreografisk assistanse** Anette Stokke **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Marie Blokhus, Bjørn Floberg **Musikar** Ståle Sletner

FAENS NISSE!

Urpremiere 10. november på Scene 3

Av Gunnar Germundson **Omsetjing** Maria Tryti Vennerød **Regissør** Catrine Telle **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen **Med** Joachim Rafaelsen, Eivin Nilsen Salthe, Jon Bleiklie Devik, Hilde Olausson, Ola G. Furuseth, Sigve Bøe, Tiril Heide-Steen

Framsyninga er utvikla med støtte frå Dramatikkens hus.

VALDENS HISTORIE

Urpremiere 13. desember Scene 2

Av Édouard Louis **Omsetjing til norsk** Egil Halmøy **Til nynorsk ved** Carl Morten Amundsen **Dramatisering** Kjersti Horn og ensemblet **Regissør** Kjersti Horn **Scenograf og kostymedesignar** Sven Haraldsson **Musikk** Erik Hedin og Arthur Kay Piene **Lyddesignar** Erik Hedin **Lysdesignar** Ole Randers **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Emil Johnsen, Preben Hodneland **Studiomusikar piano** Arthur Kay Piene **Musikkopptak og miks** Simen Scharning

SONGFUGLEN

Urpremiere 26. august 2016 på Scene 2

Av Jan Roar Leikvoll **Dramatisert av** Demian Vitanza **Songtekstar** Demian Vitanza og Petter Winther Gåre **Musikk** Sandra Kolstad **Regissør** Peer Perez Øian **Scenograf og kostymedesignar** Dagny Drage Kleiva **Lysdesignar** Per Willy Liholm **Koreograf** Belinda Braza **Lyddesignar** Igor Zamarajev **Dramaturg** Carl Morten Amundsen **Med** Frank Kjosås, Ellen Birgitte Winther, Gjertrud Jynge, Renate Reinsve, Kjersti Dalseide, Trini Lund/Unn Vibeke Hol, Anne Ryg, Hilde Olausson, Niklas Gundersen **Musikar** Ståle Sletner

DET MERKELEGE SOM HENDE MED HUNDEN DEN NATTA

Noregspremiere 13. mars 2014 på Scene 3

Av Mark Haddon **Dramatisert av** Simon Stephens **Omsetjing** Jon Fosse **Regissør** Trine Wiggen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Frank Kjosås, Ingunn Beate Øyen, Ingrid Jørgensen Dragland, Jon Bleiklie Devik, Renate Reinsve, Kaia Varjord, Svein Roger Karlsen, Jan Grønli, Marianne Krogh, Geir Kvarme

INKOGNITO

Noregspremiere 29. oktober 2016 på Scene 3

Av Nick Payne **Omsetjing** Gunstein Bakke **Regissør** Peer Perez Øian **Dramaturg** Ingrid Weme Nilsen/Anders Hasmo **Med** Ola G. Furuseth, Ellen Birgitte Winther, Morten Svartveit, Kaia Varjord

ABRAHAMS BARN

Urpremiere 9. september 2011 på Hovudscenen

Av Svein Tindberg **Omsetjing av utvalde tekstar** Ola E. Bø **Regissør** Kjetil Bang-Hansen **Scenograf** John-Kristian Alsaker **Lysdesignar** Ola Bråten **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Svein Tindberg

ETTERLYST: JESUS

Urpremiere 27. august 2016 på Hovudscenen

Av Bjørn Eidsvåg **Regissør** Erik Ulfsby **Scenograf og kostymedesignar** Mia Runningen **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesignar** Ole-Petter Berger **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Bjørn Eidsvåg og Svein Tindberg **Musikarar** Anders Engen, David Wallumrød, Kjetil Steensnæs, Bjørn Holm

Presentert i samarbeid med Bjørn Eidsvåg.

KALVØ

Urpremiere 31. oktober 2014 på Scene 2

Av og med Are Kalvø **Regissør** Erik Ulfsby **Scenograf og kostymedesignar** Mia Runningen **Lysdesignar** Ole Randers **Musikkansvarleg** Ståle Sletner **Originalmusikk** Espen Beranek Holm / Are Kalvø **Dramaturg** Ola E. Bø **Musikarar** Ståle Sletner, Ole Marius Melhuus

HAUGTUSSA

Premiere 14. november 2013 på Scene 3

Av Arne Garborg **Omarbeidd av** Ane Dahl Torp **Regi** Ane Dahl Torp og Erik Ulfsby **Med** Ane Dahl Torp **Musikar** Sjur Miljeteig

ROMEO OG JULIE

Premiere 5. mars 2016 på Scene 2

Av William Shakespeare **Omsetjing** Edvard Hoem **Regissør** Maren E. Bjørseth **Scenograf og kostymedesignar** Olav Myrtvedt **Lysdesignar** Torkel Skjærven **Lyddesignar** Knut Nikolai Bergstrøm **Kampinstruktør** Jeff Pedersen **Dramaturg** Mari Moen **Med** Axel Gehrken Bøyum, Kjersti Dalseide, Gard Skagestad, Audun Sandem, Preben Hodneland, Ingunn Beate Øyen, Nina Woxholtt, Niklas Gundersen, Bernhard Ramstad, Paul Åge Johannessen, Pål Christian Eggen

PÅFUGLEN

Premiere 19. november 2016 på Hovudscenen

Av Tyra Tønnessen og Jovan Pavlovic **Omsetjing** Runar Gudnason, Tyra Tønnessen og Ola E. Bø **Regissør** Tyra Tønnessen **Scenograf og kostymedesignar** Dagny Drage Kleiva **Lysdesignar** Øyvind Wangensteen **Komponist og musikalsk innstudering** Jovan Pavlovic **Koreograf** Tor Ivar Hagen **Lyddesignar** Vibeke Blydt-Hansen **Dramaturg** Ola E. Bø **Med** Heidi Gjermundsen Broch, Kathrine Thorborg Johansen, Amell Basic, Paul Åge Johannessen, Frode Winther, Niklas Gundersen, Jon Bleiklie Devik, Renate Reinsve **Musikarar** Erik Kristoffersen, Espen Leite, Marius Reksjø, Christian Svensson

FRIDOMENS VEGAR

Urpremiere 8. oktober 2016 på Scene 2

Av Tore Vagn Lid **Audiovisuelt konsept, regi/musikk** Tore Vagn Lid **Video og scenografi** Kyrre Bjørkås **Lyskonsulent** Martin Myrvold **Kostyme**Kyrre Bjørkås/Ingunn Birkeland **Animasjon** Kristian Pedersen **Lyddesignar** AK Schille/Tomas Nilsson **Resarch** Tor Christian F. Bleikli/Helge Holgersen **Videoteam** Jacob Kronen v/ Who Dares **Designtenester** All Tomorrows **Dramaturg** Anders Hasmo **Med** Ane Dahl Torp, Marie Blokhus, Joachim Rafaelsen, Bjørn Sundquist, Kristine Græsholt Svalheim / Billie Cejka Risnes, Sigurd Græsholt Svalheim / Edvard Niklasson Måseide **Musikar** Thomas Valeur
Støtta av Prosjektrommet for kunstnerisk utviklingsarbeid

SORGA KLER ELEKTRA

Premiere 28. april 2012 på Scene 2

Av Eugene O'Neill **Omsetjing:** Ola E. Bø **Omarbeiding:** Cecilia Ölveczky og Eirik Stubø **Regissør**: Eirik Stubø **Scenograf og kostyme-designar:** Kari Gravklev **Musikkansvarleg:** Steinar Sønk Nickelsen **Lysdesignar:** Torkel Skjærven **Videodesignar:** Boya Bøckman **Lyddesignar:** Vibeke Blydt-Hansen **Dramaturg:** Cecilia Ölveczky **Med** Gjertrud Jynge, Lasse Kolsrud, Marie Blokhus, Bjørn Skagestad, Espen Løvås, Kirsti Stubø, Torbjørn Eriksen **Musikarar** Steinar Sønk Nickelsen, Erik Nylander, Håvard Stubø

SVIKNE DAGAR

Lesing den 3., 4., 6. og 25. januar og 4. april 2017 på Scene 3

Av Elena Ferrante **Omsett av** Kristin Sørsdal **Lagt til rette for scenen av** Carl Morten Amundsen **Med** Nina Woxholtt, Kaia Varjord, Sara Khorami, Eivin Nilsen Salthe, Ola G. Furuseth **Inspisient** Hedda Rønneberg **Sceneansvarlege** Pelle Dengsø/ Tryggve Ildahl

ALT INKLUDERT

Lesing 16. februar og 2. mai 2017 på Scene 3

Av Marit Eikemo **Lagt til rette for scenen av** Anders Hasmo **Med** Ellen Birgitte Winther, Kaia Varjord, Nina Woxholtt, Ingeborg Sundrehagen Raustøl, Frank Kjosås, Paul Åge Johannessen **Inspisient** Hedda Rønneberg **Sceneansvarlege** Tryggve Ildahl/Pelle Dengsø

EDDA - EI LESING

Lesing 25. og 26. april 2017 på Scene 3 og 20. mai 2017 på Oscarshall

Av Jon Fosse **Lagt til rette for scenen av** Ola E. Bø **Med** Marianne Krogh, Tiril Heide-Steen, Kaia Varjord, Paul-Ottar Haga, Ola G. Furuseth, Eivin Nilsen Salthe **Inspisient** Hedda Rønneberg **Sceneansvarlege** Tryggve Ildahl/Pelle Dengsø

Lunsj & Lyrikk

Veke 2 Ingrid Jørgensen Dragland
Veke 3 Amund Sigurdssønn Karlsen
Veke 4 Stine Everhøi Johnsen/Klimafestivalen
Veke 5 Marit Hjorthol
Veke 6 Paul Åge Johannessen
Veke 7 Ragnar Dyresen
Veke 8 Audun Sandem/Kirsti Maanum
Veke 9 Ola B. Johannessen
Veke 10 Vilde Moberg/Ellen Dahm
Veke11 Hilde Olausson
Veke12 Per Schaanning/Pål Christian Eggen
Veke13 Elisabeth Sand/Kammermusikk med Ung kvartettserie
Veke14 Marianne Mørk
Veke16 Jannik Bonnevie
Veke17 Grethe Ryen/Tiril Heide-Steen
Veke 18 Odd Georg Murud
Veke 19 Ingeborg Raustøl
Veke 20 Barthold Halle
Veke 21 Amund Sigurdssønn Karlsen/Joachim Knoph og Mette B. Pedersen
Veke 34 Jon Bleiklie Devik
Veke 35 Lasse Kolsrud
Veke 36 Sarah M Berge/Pål Christian Eggen
Veke 37 Marie Blokhus/Ragnar Dyresen
Veke 38 Hans Magnus H Rye/Amund Sigurdssønn Karlsen
Veke 39 Amund Sigurdssønn Karlsen/ Judy Nyambura Karanja
Veke 40 Niklas Gundersen/Jazzcafe pensjonistforbundet/Sindre Bjørke Høyang
Veke 41 Øyvind Berven
Veke 42 Paul Åge Johannessen/Jon Vegard Hovdal
Veke 43 Charlotte Frogner/Julie Moe Sandø
Veke 44 Kai Kenneth Hanson/Cafe & Musikk, Just Friends/Svein Roger Karlsen
Veke 46 Ragnar Dyresen
Veke 47 Jannik Bonnevie
Veke 48 Hilde Olausson
Veke 49 Ola B. Johannessen
Veke 50 Sigve Bøe/Cafe og Musikk, Five shades of sax/ Tiril Heide-Steen

Bikubekveld

Veke 2 Nosizwe Baqwa
Veke 3 There's a crack in everything, that's how the light gets in
Veke 4 SLAM!
Veke 5 SALSA-kveld!
Veke 6 EXIsT
Veke 7 Ein hyllest til Bob Dylan
Veke 8 Da musikalen blei remixa
Veke 9 Oppvarming til *The Book of Mormon*
Veke 10 Urban Art Attack
Veke11 Halve Kalvø
Veke12 Teateret og musikken
Veke13 SLAM!
Veke16 Monologbonanza
Veke 17 JyngeLeite
Veke 18 The Johnny Cash Machine
Veke 37 Urban Art Attack
Veke 38 Norsk på norsk
Veke 39 Tom Waits
Veke 40 Afrikanske røter
Veke 41 Frida Ånnevik og Lillian Samdal
Veke 42 Monologbonanza
Veke 43 (Wo)Man up!
Veke 44 SLAM!
Veke 45 Laura Nyro og Heidi Gjermundsen Broch
Veke 46 Telegram
Veke 47 Da musikalen blei remixa
Veke 48 SLAM!
Veke 49 Digresjon – synger julen inn

Samarbeidsprosjekt

Kan nokon gripe inn (Riksteatret)
Edda (Aarhus / Arts unlimidet)
11 år (Goksøyr Martens)
Book of Mormon (Kilden)
Overføring (Nationaltheatret)
Drake-Zoo (Dieserud Lindgren)
Det er Ales (Quartieri dell'Arte)
Jeg er ikke her (Vega Scene)
åstaddikting (Dramatikkens hus)
Internert (Dramatikkfestivalen)
Frukt som rotnar (Dramatikkfestivalen)
Etterlyst: Jesus (Bjørn Eidsvåg / Quint)
DUS 2017 (Den unge scenen)
Kalvø (Are Kalvø)

Internasjonale samarbeidsprosjekt

Nadia (ETC)
Edda (Aarhus / Arts unlimited)
Det er Ales (Teatro Stabile Delle Arti Medioevali)

Gjestespel

Johan Turi (Det Samiske Nasjonalteatret Beaivváš)
Farvel til Eddy Bellegueule (Hedin Sound Design)
Fargespill (Fargespill)
Tordis og Alfred = Toralf (Toralv Maurstad og Rune Alver)
Vinduer (Veronica Salinas) (Heddadagene)
Pieta (Haugesund Teater) (Heddadagene)
Kunst (Rogaland Teater (Heddadagene)
Nadia (De Toneelmakerij, Nederland)

På spelferd

Haugtussa
Frå landevegen
Mens hjula står
Jakob og Neikob
Solaris korrigert
Etterlyst: Jesus
Sorga kler Elektra
Edda
Kan nokon gripe inn
Edda - ei lesing

Innsikt

Introduksjon til Inkognito ved Kaja Nordengen
Dato: 19. januar, 2. februar

Introduksjon til EDDA ved Jon Gunnar Jørgensen
Dato: 7. og 14. mars, 01., 04. og 30. april

Introduksjon til EDDA ved Marit Jerstad
Dato: 8. og 19. mars, 02., 19. og 27 april

Introduksjon til Kan nokon gripe inn
ved Olav Brostrup Müller
Dato: 18. mars, 22. april, 4. mai

Introduksjon til Etterlyst: Jesus ved Halvor Moxnes
25. og 26. mars, 25. april, 7. og 8. november, 19. desember

Introduksjon til Etterlyst: Jesus ved Petter Skippervold
Dato: 26. januar, 19. februar, 12. og 29. mars

Introduksjon til Overføring ved Marit Råbu
Dato: 7. mars, 16. og 30. mai

Introduksjon til Etterlyst: Jesus av Olaf Aagedal
Dato: 26. april, 7. juni

Samtale etter Drake-Zoo
Dato: 2. mai og 5. mai

Introduksjon til The Book of Mormon ved Petter Skippervold
Dato: 26. september, 12. oktober, 6. og 12. og 21. desember

Introduksjon til The Book of Mormon ved Nora Stene
Dato: 01., 02., 15. 21. og 22. november

Premieresamtale før Valdens historie. Intervju med Edouard Louis ved Erlend Tårnesvik Dreiås
Dato: 13. desember

Samtale før Kan nokon gripe inn. Stein Torleif Bjella i samtale med Lasse Kolsrud.
Dato: 14. desember

Utstillingar

Barneframsyningar på Det Norske Teatret
Kva: Scenografi og kostymeteikningar av Unni Walstad.
Kor: Utstilling i foajeen hausten 2017

«Ønsketreet»
Kva: utstilling av barn sine ønske, laga av deltakarar på Miniteaterverkstad i samband med Snøkvit.
Kor: Tilgjengeleg i foajeen hausten 2017.

«Hvor skjer Jesus»
Kva: ei fotoutstilling av fotograf André Clemetsen og teolog Halvor Moxnes.
Kor: I foajeen dagane vi spelte framsyninga Etterlyst: Jesus hausten 2017.

Skoleaktivitetar

Teaterverkstad The Book of Mormon
Kva: Teaterverkstad og omvising
Med: Jonas F. Urstad, Johan Osuldsen, Hans Magnus Rye, og omvisarar frå Det Norske Teatret
Dato: 01. og 02. november, 05. desember

«Kvifor Nynorsk»
Kva: Tematime om nynorsk og teaterets historie
Med: Alfred Fidjestøl og Ola E. Bø
Dato: 08. og 15. mars, 11. november

«Møt Det Norske Teatret»
I samarbeid med: Den kulturelle skolesekken Oslo
Kva: Teaterverkstad og omvising
Med: Charlotte Korrell, Belinda Braza, Rolf Mørck, Jonas F. Urstad, Sunniva L. Kildal, Cecilie Marjatta Välinen og omvisarar frå Det Norske Teatret
Dato: 14., 15., 16., 17. mars, 3., 4. og 5. april, 16., 17., 18., 19., 20., 23., 24., 25., 26., 27., 30., 31. oktober, 01., 02., 03., 07., 13., 14., 16., 17. november, 06., 07., 08. og 11. desember

Nadia/Utafor verkstad
I samarbeid med: Den kulturelle skolesekken Akershus, og del av ETC-prosjektet Nadia.
Kva: Foredrag, dans, verkstad og omvising – tema Utafor
Med: Faten Mahdi Al-Hussaini og Yousef Bartho Al-Nahi (foredrag), Belinda Braza og Charlotte Korrell (dans), Svein Tindberg og Anders Hasmo (samtale/verkstad) og omvisarar frå Det Norske Teatret
Dato: 6., 7., 8., 9., og 10. november.
Facebook-prosjekt: veke 45-48 (del av ETC-prosjektet NADIA)

Bikubebarn – barne-arrangement på laurdagar

Fuglar
I samarbeid med Den Mangfaldige Scenen
Kva: Framsyning og verkstad med barn og pedagogar frå DMS
Dato: 11. mars:

Miniteaterverkstad Jakob og Neikob
Kva: Verkstad med sminke, kostyme, scenografi, dans og framvising på Scene 2
Dato: 6 mai

Urban Art Attack for kids
Kva: Verkstad og dans på Hovudscenen
Dato: 9. September

Miniteaterverkstad Snøkvit
Verkstad med sminke, kostyme, scenografi, dans og framvising på Scene 2
Dato: 28. oktober

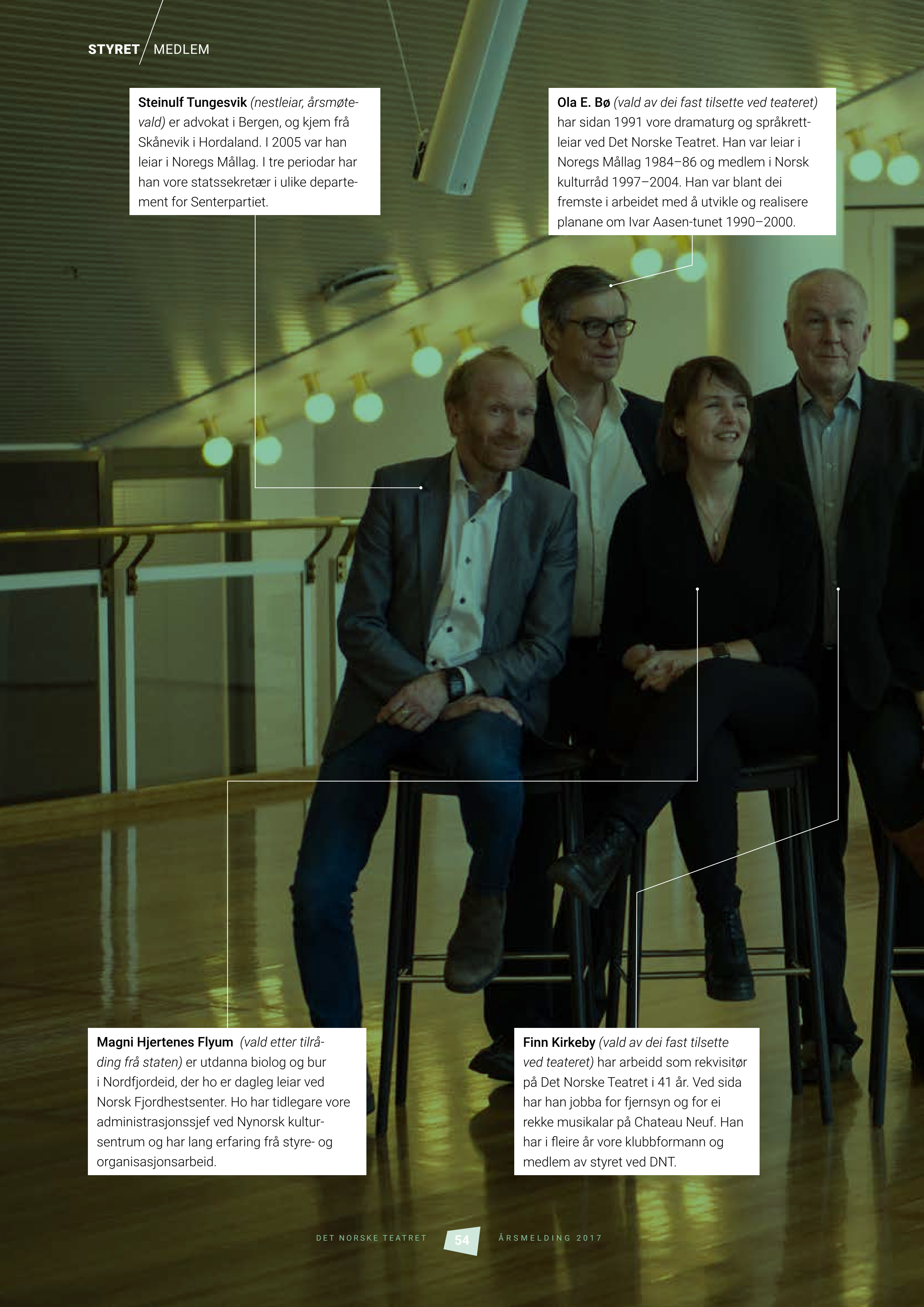
Bø og Bæ
I samarbeid med: Den mangfaldige Scenen
Kva: Framsyning og verkstad med barn og pedagogar frå DMS
Dato: 11. november

Bli kjent med teateret – grafitti/collage
Kva: Kreativ verkstad på målarsalen
Dato: 18. november

HallingBreak
Kva: Danseverkstad på midtgolvet
Dato: 2. desember

DJ-kurs
Kva: musikkverkstad
Dato: 9. desember

Når kidsa slår seg laus på Urban Art Attack står stemninga i taket.



Steinulf Tungesvik *(nestleiar, årsmøtevald)* er advokat i Bergen, og kjem frå Skånevik i Hordaland. I 2005 var han leiar i Noregs Mållag. I tre periodar har han vore statssekretær i ulike departement for Senterpartiet.

Ola E. Bø *(vald av dei fast tilsette ved teateret)* har sidan 1991 vore dramaturg og språkrettleiar ved Det Norske Teatret. Han var leiar i Noregs Mållag 1984–86 og medlem i Norsk kulturråd 1997–2004. Han var blant dei fremste i arbeidet med å utvikle og realisere planane om Ivar Aasen-tunet 1990–2000.

Magni Hjertenes Flyum *(vald etter tilråding frå staten)* er utdanna biolog og bur i Nordfjordeid, der ho er dagleg leiar ved Norsk Fjordhestsenter. Ho har tidlegare vore administrasjonssjef ved Nynorsk kultursentrum og har lang erfaring frå styre- og organisasjonsarbeid.

Finn Kirkeby *(vald av dei fast tilsette ved teateret)* har arbeidd som rekvisitør på Det Norske Teatret i 41 år. Ved sida har han jobba for fjernsyn og for ei rekke musikalar på Chateau Neuf. Han har i fleire år vore klubbformann og medlem av styret ved DNT.

STYRETS ÅRSMELDING

Nina Refseth *(styreleiar, årsmøtevald)* er administrerande direktør i Museene i Sør-Trøndelag. Ho er utdanna idéhistorikar og har bakgrunn som mellom anna konserndirektør i Amedia, direktør for Norsk filminstitutt og for Det Norske Samlaget. Refseth har brei styreerfaring innanfor kultur, media og høgare utdanning.

Tone Varslot Stave *(vara vald etter tilråding frå staten)* er siviløkonom med ein bachelor i musikk og kunsthistorie (UiO og Barratt Due). I dag jobbar ho i Innovasjon Norge, der ho har ansvar for arbeidet med EUs forskings- og innovasjonsprogram, Horisont 2020. Frå før har ho fleire års erfaring frå Kulturdepartementet og frå Nærings- og handelsdepartementet.

Ikkje på bildet

Inger Lise Aarrestad Rettedal *(vald etter tilråding frå staten)* driv Utstein Gard/Klostergarden på Mosterøy. Ho er agronom, og har tidlegare arbeidd i Statoil og i Aker Solutions og Melvær&Lien Idé-entreprenør. Ho har også vore politikar, mellom anna som vararepresentant på Stortinget for Høgre. Rettedal sit i konsernstyret i Nortura SA og er styreleiar i Gladmat AS.

Shahzad Rana *(vald etter tilråding frå staten)* frå Sandnes i Rogaland er IT-gründer og samfunnsdebattant. Han er utdanna innanfor informatikk og språk. Han har starta ei rekkje teknologibedrifter og har vore varamedlem av Oslo bystyre og medlem av bydelsutvalet på Ullern for Høgre og i Teknologirådet. I dag er han teknologidirektør i Microsoft.

Aktivitetar gjennom året

I 2017 har Det Norske Teatret hatt eit særmerkt år. Ein har både aksla Robert Wilsons *Edda* og den norske versjonen av *The Book of Mormon*, samstundes som ein har spelt fullt repertoar og hatt omfattande nyproduksjon med fleire urpremierar. Teateret har strekt seg kunstnarleg mot høgste internasjonale standard, og har med eit repertoar med vidt spenn og mange samarbeidsprosjekt trekt til seg eit rekordstort publikum. Heile 267 297 besøkte teaterframsyningane gjennom året. Dei samla billettinntektene på 58,2 millionar kr er historisk høge, og 15 millionar kr høgare enn i 2016.

Teateret speler repertoar på Hovudscenen, Scene 2 og Scene 3, og har ulike kunstnarlege aktivitetar på Bikube-scenen. I 2018 har vi hatt så mange som 31 eigne titlar i spel gjennom året. I tillegg til høg nyproduksjon har teateret skapt fleire framsyningar som ligg fast i repertoaret. Dette gir fridom til å programmere dynamisk, samstundes som publikum heile tida får eit stort tilbod. Publikumstalet er no på eit stabilt høgare nivå enn tidlegare: Medan snittbesøket i perioden 2008–2011 var 177 560, var snittbesøket etter omlegginga i perioden 2012–2017 på 223 501. Teateret speler framsyningar seks dagar i veka. Søndag er ein etablert og etterspurd speledag, og i 2017 spelte vi på Hovudscenen 32 søndagar, for over 16 133 besøkande. I alt 20 ulike produksjonar hadde premiere på dei tre scenane. I 2017 har 11 skodespel og dramatiseringar hatt urpremiere på Det Norske Teatret, fleire av dei utvikla i samarbeid med Dramatikkens hus. I tillegg viser vi teaterklassikarane på nynorsk, og formidlar kulturarven på ulikt vis.

Nynorsk språk er det viktigaste særmerket til teateret, og Det Norske Teatret skal føre eit godt og ledig språk både på og utanfor scenen. Det Norske Teatret legg særleg vekt på å utvikle nytt, norsk teater for barn. Vi skal til kvar tid ha eit godt tilbod til barn, med nye tekstar og dristige framsyningsformer. Teateret skal òg appellere til eit ungt publikum med aktuelle tema og problemstillingar i varierte og eksperimenterande uttrykk.

Å produsere nye, ukjende titlar for barn og unge er ressurskrevjande, og kan vere vanskeleg å formidle til publikum. Det er likevel fornying som er, og må vere, målet.

Eit breitt og djervt repertoar er ei av søylene i strategien til teateret. Ved å bygge på dei styrkane teateret alt har, skal teateret vidareutvikle både den kunstnarlege kvaliteten og publikumstilbodet. Vi skal skape kunstnarleg sterkt musikkteater og utvikle musikalen som sjanger og format. I 2017 var både *The Book of Mormon*, *Snøkvit* og *Kan nokon gripe inn*, alle musikalske storsatsingar, fine døme på det. Teateret sin strategi er revidert i 2017, etter ein prosess der både styret og dei tilsette har bidrege.

Føremål

L/L Det Norske Teatret er eit allmennnyttig aksjeselskap som har til føremål å vise teaterstykke på norsk mål i bygd og by. Det Norske Teatret driv verksemda frå eigne lokale i Kristian IVs gate 8 i Oslo.

Teateret er eit djervt, ope og engasjerande teater dit folk søkjer for refleksjon, oppleving og underhaldning. Med nynorsk som scenespråk og eit breitt samfunnsengasjement skal Det Norske Teatret skape nye uttrykk og nå eit stort publikum.

Publikum og eit teater som når ut

Det Norske Teatret når eit stor og samansett publikum, og har i 2017 hatt eit breitt formidlingsprogram knytt til dei ulike framsyningane med foredrag, introduksjonar og omvisingar. Den digitale formidlinga, med eit rikt utval podkastar, filmar og tekstar er òg ein viktig del av kunnskapsbygginga hos publikum.

Det Norske Teatret samarbeider med Den kulturelle skolesekken, og det har vore 10.105 skoleelevar på teaterverkstad, omvising og framsyninger som er valde ut særskilt for desse gruppene. Teateret har eit eige ungdomsprogram, Ungdomskortet, med 10.000 medlemmar

Teateret har som mål å spegle Noreg i dag både på scenen og i salen. Vi har ei eiga skodespelarutdanning på bachelornivå, Det Multinorske, som er retta mot studentar med familiebakgrunn utanfor Europa. Kull nummer tre startar i 2018. Med studentane, dei ferdig utdanna og anna rekruttering er det eit markant auka mangfald på scenane våre. Av 104 skodespelarar i arbeid på teateret ved årsskiftet 2017/18 hadde 24 ein annan bakgrunn enn etnisk norsk.

Eit anna rekrutteringstiltak er Den Mangfaldige Scenen, som teateret eig saman med BUL og Noregs Ungdomslag. Dette breiddetilbodet gir barn og unge med ulik bakgrunn høve til å møte og delta i scenekunst. Arbeidet til Den Mangfaldige Scenen styrker og fremjar forståinga for nynorsk mellom barn og unge, og bidreg til rekruttering av scenekunstnarar og auka interesse for teater i nye grupper og miljø.

Det Norske Teatret skal «vise teaterstykke på norsk mål i bygd og by» og samarbeider med andre norske institusjonar for å få til det. Vi har tett samarbeid med dei to andre nynorskteatera, Sogn og Fjordane Teater og Hordaland Teater, og med

Sámi Našunálateáhter Beaivváš. Riksteatret turnerer jamleg med framsyningar frå oss, og vi har gjestespelt på ei lang rekke scenar i 2017. Teateret har ein ambisjon om å vere meir synleg internasjonalt, noko *Edda* er eit døme på at ein har lykkast med. Vi har fått ei lang rekke invitasjonar, og Edda besøkte Aarhus teater som ein del av deira markering av Europeisk kulturhovudstad 2017. Totalt såg 29 757 publikummarar ein DNT-produksjon på turné eller som gjestespel i 2017.

Økonomisk utvikling

Teateret hadde som følgje av det store publikumsbesøket i 2017 rekordhøge billettinntekter på 58,2 millionar kr. Samla eigeninntekter var på 75 millionar kr, og til saman gir dette ein eigenfinansieringsgrad på 30,6 %. I tillegg til generelt høg aktivitet har det vore mange ulike samarbeid som har gitt inntekter, anten i form av produksjonstilskot eller ved deling av inntekter. Teateret har auka konferanse- og utleigeverksemda og har dessutan hatt auka inntekter frå godt besøk på alle typar servering i huset.

Søndag er ein viktig speledag for teateret, og etter ei avklaring i arbeidsretten våren 2017 er det no fastslått at teateret sin praksis for søndagsspeling ikkje er i strid med teatertariffen.

Den høge aktiviteten har òg ført med seg eit auka kostnadsnivå. Teateret har hatt mange tilsette i 2017, mellom anna 26 særskilt tilsette i *The Book of Mormon*. Teateret betaler òg for medarbeidarar som deltek i samarbeidsprosjekt, og får refundert kostnadene frå samarbeidspartnarane. Det er med på å drive opp både kostnader og inntekter.

Vidare har den generelt høge aktiviteten og gjennomføringa av *Edda* ført til auka produksjonskostnader. Kunstnarlege og økonomiske storsatsingar av eit slikt slag let seg berre gjennomføre i år med tryggleik for høge inntekter, og 2017 var eit år der det var mogeleg.

Teateret har gjort fleire ekstraordinære investeringar i 2017 (sjå under). Totalt utgjer investeringane 24,8 millionar kr. Det fører i sin tur til høgare avskrivingar enn tidlegare. Driftsresultatet var i 2017 på 1,4 millionar kr.

Grunna balanseeffekten av pensjonsendringane syner årsresultatet eit underskot på –7,1 millionar kr etter skatt. Opptent eigenkapital er etter dette negativ med –1,9 millionar kr. For å skape samanliknbare tal for framtida har vi endra rekneskapsoppsettet, og pensjonskostnadene knytte til den tidlegare ordninga er trekte ut av driftsresultatet. Tal for 2017 er ikkje direkte samanliknbare med tal for 2016.

Pensjon

Pensjonsordninga blei lagt om til ein førebels innskotspensjon med verknad frå 1.7.2016. Dette blei avtalt i tariffoppgjeret for 2016, og alle arbeidstakarar har gått inn i den nye ordninga. Dei historiske rettane er handsama av KLP. I tillegg har arbeidstakarane over 60 år og andre med lang oppteningstid rett på særskilde kompensasjonar. Endringa inneber at teateret på lengre sikt får meir føreseielege kostnader til pensjon.

Omlegginga av ordninga har fleire balanse- og kostnadsmessige effektar, også for 2017. Heile estimatavviket er no balanseført, og dette fører til større svingingar i resultateffekten av den lukka ordninga i tråd med justeringar av NRS-parameterane.

For å gi eit rettvist bilde av teaterdrifta er derfor effekten av endringar i den lukka pensjonsordninga synleggjord i rekneskapen som ein eigen post. I 2017 er den direkte og indirekte resultateffekten av endringar i den lukka ordninga i alt på –9,4 millionar kr. Totalt fører det til at den opptente eigenkapitalen er redusert til –1,9 millionar kr pr. 31.12.2017. Den negative effekten pliktene i den lukka pensjonsordninga har, gjeld for heile scenekunst- og orkestersektoren. Mange av dei store institusjonane har pr. 31.12.2017 negativ eigenkapital som følgje av dette. I tilskotsbrevet til teateret slår Kulturdepartementet fast: «Departementet praktiserer som styringsprinsipp overfor institusjonane at tapt eigenkapital må gjenopprettast i løpet av eitt år. Departementet vil ikkje praktisera dette styringsprinsippet overfor institusjonane når årsaka til rekneskapsunderskotet og/eller tap av eigenkapital heilt ut er ein følgje av endringar i utrekninga av pensjonsskyldnader frå det eine året til det andre.»

Sponsorar og gåver

Teateret har to positive og innsatsvillige sponsorar i OBOS og Aker BP. Avtalane blei fornya i 2015. OBOS har utvida sitt engasjement ved teateret, og har oppretta eit billettfond der skulane kan søkje om å få billettar betalte av OBOS. Teateret arbeider for å finne nye samarbeidspartnarar og sponsorar i tillegg til dei noverande.

I samband med at teateret skulle skifte ut alle salstolane på Hovudscenen sommaren 2017, vende vi oss til luteigarane og Vennelaget og bad om gåver. Med stor takk tok vi imot i alt 475 000 kr, og vi har søkt om gåveforsterking på 25 % av dette frå Kulturdepartementet si ordning.

Skatt

Teateret er ein skattefri institusjon. Isolert frå drifta ved teateret blir det drive utleige av kontorlokale og parkeringsplassar. Inntektene frå desse verksemdene er skattepliktige.

Det Norske Teatret har ein avtale med NOKO Utvikling AS om leige av utleigelokala. For investeringar i desse areala er det gjort avskrivingar på 1 078 000 kr. Samla skattekostnad var på 613 000 kr i 2017.

Bygg og utstyr

Det Norske Teatret har halde fram med vedlikehald og investeringar i tråd med tilstandsrapporten utarbeidd i 2010. Planen er oppdatert i 2017, og det er utført vedlikehald av heisar, ventilasjonsanlegg, våtrom, fasade o.a. Vidare er det gjort viktige oppgraderingar av teknisk utstyr, mellom anna fornyingar av lysutstyret på både Scene 3 og Hovudscenen.

Det er gjort store investeringar i nye salstolar på Hovudscenen, der 738 stolar er bytte ut med kopiar av dei originale stolane. I foajeen er publikumsfasilitetane forbetra, og sjølve det arkitektoniske uttrykket i foajeen er ført nærare det opphavlege. Resepsjonstenesta er flytt til billettluka, og opningstidene er utvida. Publikum har no fått tilgang til både billettsal og servering frå kl. 8.00 kvar morgon.

Teateret har ambisiøse mål for å utvikle bygget og drive kontinuerleg vedlikehald, slik at huset er ein god arbeidsplass og ein attraktiv arena for publikum. I 2018 skal det utarbeidast ny tilstandsrapport som vil vise behovet for, og omfanget av, vedlikehaldsarbeidet dei kommande åra. Totalt blei det i 2017 gjort investeringar for 24,8 millionar kr og vedlikehald for kr 3,1 millionar kr.

Leiing, organisasjon, likestilling

Leiinga ved teateret har heile tida søkelys på likestilling. Fordelinga av dei 225 fast tilsette og åremålstilsette er 113 menn og 112 kvinner. Det er 9 menn og 23 kvinner som arbeider deltid. Til saman utgjer dette 207,6 årsverk i 2017, ein auke på om lag 6 årsverk frå 2016. I leiargruppa er det 4 menn og 4 kvinner, og det er 7 mannlege og 7 kvinnelege mellomleiarar. Nokre avdelingar er typisk manns- og/eller kvinnedominerte. Vi ser ei større interesse blant kvinner for mannsdominerte yrke, som til dømes snikkaryrket. Blant menn er det dessverre ikkje like stor interesse for kvinnedominerte yrke. Gjennomsnittslønna er om lag lik for begge kjønn.

Arbeidsmiljø

Samarbeidet mellom dei tillitsvalde og leiinga ved teateret er godt, og det blir halde jamlege tillitsvald-møte. Arbeidsmiljøutvalet har hatt fire møte, og i 2017 har det vore gjennomført obligatorisk kursing av AMU-deltakarane.

Sjukefråværet i 2017 var på 3,4 % (3,5 % i 2016). Det er ikkje registrert alvorlege arbeidsulykker i 2017.

Som følgje av #metoo-kampanjen mot seksuell trakassering hausten 2017 har det også i teateret vore særskild merksemd knytt til arbeid med å førebygge seksuell trakassering og uønskt seksuell merksemd. Vi har hatt både allmøte og møte med dei tillitsvalde om temaet. Det er eit godt samarbeid med dei tillitsvalde om ulike førebyggande tiltak, mellom anna utvikling av eigne etiske retningsliner. Teateret har frå før varslingsrutinar, og har lagt stor vekt på at det skal vere trygt å varsle. Teateret har motteke varsel om ei sak i 2017, og har følgt opp denne.

Funksjonshemma

Teateret har ordningar for gratisbillettar for følgje til funksjonshemma. Vi tilbyr høyrehjelp for høyrslehemma. Bygget er generelt godt tilrettelagt med omsyn til universell utforming, og ved vedlikehald og ombygging arbeider vi for å styrke denne utforminga ytterlegare. Fleire av framsyningane har vore teiknspråktolka i samarbeid med teaterutvalet i Norges Døveforbund.

Risikofaktorar/risikostyring

Teateret har gode rutinar og system for handsaming av helse, miljø og tryggleik (HMT) og risiko i arbeidsmiljøet. Desse rutinane blir regelmessig evaluerte og forbetra.

Økonomisk risikovurdering blir følgd opp årleg saman med revisor. Dei viktigaste eksterne risikofaktorane er svikt i billettsalet, endringar i tilskotet, lønnsoppgjeret og auke i vedlikehaldskostnadene. Med omlegging til repertoarspel er risikoen for billettsvikt teken noko ned, i og med at ein no kan programmere om ved salssvikt på enkeltoppsetjingar.

Likviditet

Ved utgangen av 2017 var likviditetsbehaldninga 22,4 millionar kr mot 21,2 millionar kr i 2016. Hovudgrunnen til auken og det generelt høge nivået er gode billettinntekter.

Det store avviket mellom netto kontantstraum frå operasjonelle aktivitetar og driftsresultat kjem i vesentleg grad av det høge førehandssalet av billettar til framsyningar i 2018. Inntekter blir resultatførte først etter at kvar einskild framsyning er spelt.

Finansiell risiko

Teaterdrifta har i utgangspunktet låg finansiell risiko. Teateret vurderer til kvar tid aktivt vilkåra for val av bank, og har ut frå ei heilskapleg vurdering av rentetilbod på innskot, lån og kredittbehov bytt bank til DNB i 2016. Teateret har også leasingavtalar gjennom bank.

Kredittrisiko

Teateret driv i liten grad verksemd der vi har uteståande krav mot kundar. Kredittrisikoen er liten, då eigeninntektene hovudsakleg kjem frå førehandsbetalt billettsal.

Miljø

Verksemda forureinar i liten grad det ytre miljøet. Dei beste miljøvinstane ved teateret ligg i reduksjon av energiforbruket. Overgang til LED-lys på scene og aktivitetsbasert ventilasjonsstyring er viktige tiltak for energisparing.

Vidare drift

Styret stadfestar at føresetnader for vidare drift er til stades og er lagde til grunn for rekneskapen, og at rekneskapen gir eit rett bilete av resultat og stilling per 31.12.2017. Verksemda er i ei sunn økonomisk og finansiell stilling, og det har ikkje vore vesentlege hendingar etter balansedagen som ikkje er reflekterte i årsrekneskapen.

Teatersjefen sitt åremål

Åremålet til teatersjef Erik Ulfsby går ut i 2020. Etter ein prosess internt ved teateret hausten 2017 vedtok styret samrøystes å gi Erik Ulfsby eit nytt åremål frå 2020 til 2025.

Framtidsutsikter

Teateret står kunstnarleg sterkt og har oppnådd eit stabilt høgt publikumsbesøk dei seinare åra. Sjølve teaterbygget er no utnytta så langt råd er for eit repertoarteater, og teateret må søke nye framsyningsstader eller tidspunkt om ein skal vekse meir.

På kostnadssida vil teateret over tid sjå effekt av omlegging til innskotspensjon, og kostnadene til pensjon vil på lang sikt vere meir føreseielege. Samstundes er bygningsmassen til Det Norske Teatret no 32 år gamal, og behov for vedlikehald og nye investeringar vil auke på.

Det såkalla effektiviseringskuttet i løyvingane gjennomm dei siste fire åra gjer at lønns- og prisauken ikkje har blitt full kompensert. Det utfordrar grunnlaget for sjølve drifta ved teateret, og gir trongare rammer for verksemda.

På den positive sida ser det nye, høge inntektsnivået ut til å stabilisere seg. Det vil gi oss handlingsrom til ei meir ekspansiv kunstnarleg verksemd, med høve til å ta høg kunstnarleg risiko.

Oslo, 15.03.2018
i styret for L/L Det Norske Teatret

Nina Refseth
Styreleiar

Steinulf Tungesvik
Nestleiar

Inger Lise Aarrestad Rettedal

Shahzad Rana

Magni Hjertenes Flyum

Finn Kirkeby

Ola E. Bø

Åse Ryvarden
Direktør

Erik Ulfsby
Dagleg leiar

Styret

Styret har halde seks møte i 2017, der det blei teke opp 48 saker. Styret deltok i eit allmøte i desember og trefte dei tilsette. I styremøtet i august gjennomførte styremedlemmane ei evaluering av styrearbeidet. Styret vil takke tilsette og leiinga for godt arbeid, og takke sponsorar og samarbeidspartnarar for god støtte og godt samarbeid i året som er gått.

RESULTATREKNESKAP

(tal i NOK 1000)

	Note	2017	2016
DRIFTSINNTEKTER:			
Eigne inntekter	*1*	74 995	54 095
Tilskot	*2*	171 895	166 899
Sum driftsinntekter		**246 890**	**220 994**
DRIFTSKOSTNADER:			
Varekjøp		11 504	6 840
Kostnad v/arbeidskraft	*3*	171 025	154 374
Avskrivingar teaterbygg	*5*	1 073	1 073
Ordinære avskrivingar	*6A,6B*	13 381	11 621
Andre driftskostnader	*4*	48 526	42 943
Sum driftskostnader		**245 511**	**216 851**
DRIFTSRESULTAT		**1 380**	**4 143**
PENSJON:			
KLP Pensjon – lukka ordning	*10*	6 653	-22 556
Sum effekt endring av pensjon		6 653	-22 556
DRIFTSRESULTAT inkl. pensjonsendring		**-5 273**	**26 699**
FINANSRESULTAT:			
Renteinntekter		701	770
Rentekostnader		1 925	1 653
Finansresultat		**-1 225**	**-883**
Resultat før skattekostnader		**-6 498**	**25 817**
Skattekostnad	*9*	613	641
ÅRSRESULTAT		**-7 111**	**25 176**
DISPONERING AV ÅRSRESULTAT:			
Årets resultat til opptent eigenkapital		7 111	-25 176
Sum disponert		**7 111**	**-25 176**

BALANSE

(tal i NOK 1000)

	Note	2017	2016
EIGEDELAR			
ANLEGGSMIDDEL:			
Immaterielle eigedelar			
Utsett skattefordel	*9*	1 410	1 424
Sum immaterielle eigedelar		**1 410**	**1 424**
Finansielle driftsmidlar			
Lån til staten	*6 D*	22 200	22 200
Sum finansielle driftsmidlar		**22 200**	**22 200**
Varige driftsmiddel			
Teaterhuset	*5*	14 795	15 869
Bygningar, tomter	*5*	9 007	9 007
Teknisk utstyr, inventar o.a.	*6A, 6B*	75 866	64 400
Sum varige driftsmiddel		**99 668**	**89 276**
Sum anleggsmiddel		**123 279**	**112 900**
OMLAUPSMIDLAR:			
Fordringar			
Varelager	*13*	1 322	1 089
Forskot forfattarhonorar		188	5 038
Andre fordringar inkl. tilsette		10 626	5 013
Sum fordringar		**12 136**	**11 140**
Forskotsbetalte framsyningskostnader	***12***	**4 214**	**5 017**
Bank og kasse	***11***	**28 619**	**26 709**
Sum omlaupsmidlar		**44 969**	**42 866**
SUM EIGEDELAR		**168 248**	**155 766**

BALANSE

(tal i NOK 1000)

	Note	2017	2016
EIGENKAPITAL OG GJELD			
EIGENKAPITAL:			
Innskoten eigenkapital			
Lutmidlar (12 272 luter à kr 400,–)	*7–8*	4 909	4 909
Annan innskoten eigenkapital	*7–8*	6 335	6 335
Sum innskoten eigenkapital		**11 244**	**11 244**
Opptent eigenkapital	*8*	-1 898	5 213
Sum opptent eigenkapital		**-1 898**	**5 213**
Sum eigenkapital	***8***	**9 346**	**16 457**
GJELD:			
Avsetjing for plikter			
Pensjonsplikter	*10*	60 853	54 627
Sum avsetjing for plikter		**60 853**	**54 627**
Anna langsiktig gjeld			
Pantelån	*11*	28 125	29 625
Leigefinansiering	*11*	2 705	3 962
Sum anna langsiktig gjeld		**30 830**	**33 587**
Kortsiktig gjeld			
Leverandørar		6 298	13 066
Betalbar skatt, ikkje utlikna	*9*	599	614
Skuldig offentlege avgifter		12 433	11 168
Forskotsinnbetalt for billettar		32 570	11 373
Anna kortsiktig gjeld inkl. feriepengar		15 319	14 875
Sum kortsiktig gjeld		**67 219**	**51 095**
Sum gjeld		**158 902**	**139 309**
SUM EIGENKAPITAL OG GJELD		**168 248**	**155 766**

Oslo, 15.03.2018
i styret for L/L Det Norske Teatret

Nina Refseth
Styreleiar

Steinulf Tungesvik
Nestleiar

Shahzad Rana

Magni Hjertenes Flyum

Ola E. Bø

Finn Kirkeby

Inger Lise Aarrestad Rettedal

Erik Ulfsby
Dagleg leiar

Åse Ryvarden
Direktør

NOTAR

REKNESKAPSPRINSIPP
Årsrekneskapen er sett opp i samsvar med føresegner i rekneskapslova og god rekneskapsskikk.

INNTEKTER
Inntekter ved billettsal er verkeleg verdi, etter ev. frådrag for student-/honnørrabattar.
Inntekter blir resultatførte først etter kvar einskild framsyning. Tenester blir inntektsførte i takt med utføringa. Inntektsført driftstilskot er lik tilskotsbrev frå staten.

KLASSIFISERING OG VURDERINGAR AV BALANSEPOSTANE
Omlaupsmidlar og kortsiktig gjeld omfattar postar som forfell til betaling innan eitt år, og postar som er knytte til varekrinslaupet. Andre postar er klassifiserte som anleggsmiddel/langsiktig gjeld.
Omlaupsmidlar er vurderte til lågaste innkjøpskostnad og verkeleg verdi. Kortsiktig gjeld blir balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.
Anleggsmiddel er vurderte til innkjøpskostnad, men blir nedskrivne til verkeleg verdi dersom ein ikkje forventar at verdifallet er mellombels. Langsiktig gjeld blir balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

FORDRINGAR
Kundefordringar og andre fordringar er førte i balansen til pålydande. Avsetjing til tap blir gjort på grunnlag av individuelle vurderingar av dei einskilde fordringane. Det er ikkje avsett noko til eventuelle tap pr. 31.12.

VARIGE DRIFTSMIDDEL
Tomta blir ikkje avskriven. Teaterbygget blei skrive ned i takt med avdrag på langsiktig lån knytt til bygget, heile lånet var ferdig nedbetalt 30.04.2015. Frå 01.05.2015 nyttar ein lineær avskriving som prinsipp.
Andre varige driftsmiddel blir balanseførte og avskrivne lineært til restverdi over attverande avskrivingstid. Vedlikehald av driftsmiddel blir kostnadsført jamleg som driftskostnader.

LEIGEFINANSIERING
Alle leigefinansierte kontraktar (bortsett frå korte kontraktar og mindre leigefinansierte eigedelar) blir balanseførte som ein eigedel med bruksrett, og som ei gjeld. Kontraktar blir førte til innkjøpspris med frådrag for avskrivingar som blir berekna etter annuitetsmetoden.

PENSJON
Den balanseførte forpliktinga er noverdi av dei definerte ytingane minus verkeleg verdi av pensjonsmidlane. Pensjonsforpliktinga blir utrekna årleg av ein uavhengig aktuar ved bruk av ein lineær oppteningsmetode. Etter prinsippendring med start frå 01.01.15 blir endringane i forpliktingane, som følgje av estimatavvik, bokførte direkte over resultat i det året dei oppstår. Arbeidsgjevaravgifta blir kostnadsført basert på innbetalt pensjonspremie for sikrande (kollektive) pensjonsordningar. Innskotsbasert pensjonsordning blir kostnadsført basert på berekna årleg premie.

KONTANTSTRAUMOPPSTILLING
Kontantstraumoppstilling blir utarbeidd etter den indirekte metoden. Kontantar og kontantekvivalentar omfattar kontantar, bankinnskot og andre kortsiktige, likvide plasseringar som straks og med uvesentleg kursrisiko kan konverterast til kjende kontantbeløp og med resterande løpetid mindre enn tre månader frå den datoen dei er innkjøpte.

SKATT
Teateret er ein skattefri institusjon etter skattelova §2-32 første ledd. Isolert frå drifta ved teateret blir det drive utleige av kontorlokale og parkeringsplass. Inntekter frå desse økonomiske verksemdene blir vurderte som skattepliktig verksemd.

Skattekostnaden i resultatrekneskapen omfattar både skatt som skal betalast i perioden, og endring i utsett skatt. Utsett skatt blir rekna ut med aktuell skattesats på grunnlag av dei skilnadene som finst førebels mellom rekneskapsmessige og skattemessige verdiar, forutan eventuelt likningsmessig underskot til framføring ved utgangen av rekneskapsåret.

Skatteauken og skattereduserande førebelse skilnader som blir reverserte, eller kan reverserast i den same perioden, er utlikna. Oppføring av utsett skattefordel på netto skattereduserande skilnader som ikkje er utlikna og underskot til framføring, blir grunngjevne med forventa framtidig inntening. Utsett skatt og skattefordel som kan balanseførast, blir oppført netto i balansen.
Utsett skatt blir rekneskapsført til nominelt beløp.

AKTIVERTE OPPSETJINGSKOSTNADER Sjå note 12.

Note 1 – Eigne inntekter (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Billettsal: Hovudscenen	48 708	33 647
Billettsal: Scene 2	6 390	6 571
Billettsal: Scene 3	2 363	2 184
Billettsal: Andre scenar	739	301
Programsal	850	408
Sponsorinntekter	1 325	1 825
Leigeinntekter	6 485	5 641
Andre inntekter	8 135	3 518
Sum eigne inntekter	**74 995**	**54 095**

Note 2 – Tilskot (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Statstilskot – tilskotsbrev 04.01.17 og 23.12.15	171 800	166 871
Tilskot til fagopplæring	95	28
Totalt	**171 895**	**166 899**

Note 3 – Kostnad v/arbeidskraft (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Løn	127 905	115 716
Arbeidsgjevaravgift	19 552	18 408
Honorar	13 314	8 521
Pensjonskostnader, innskotspensjon og usikra ordning	10 254	11 729
Sum	**171 025**	**154 374**

Av dette løn til:

Teatersjef: Løn 1 216, pensjonskostnader 150

Styret: 252

Eingongseffekt overgang til innskotspensjon	0	-22 556
Sum	**0**	**-22 556**

Teatersjefen er tilsett på åremål. Teatersjefen tener opp to månaders etterløn for kvart år han er tilsett, avgrensa oppetter til eitt år. Det er ikkje gjeve lån til dagleg leiar, styreleiar eller andre nærståande partar.
Det er ingen einskilde lån/garantiar som utgjer meir enn 5 % av eigenkapitalen i selskapetl.

I posten pensjonskostnader inngår betalt pensjonspremie trekt frå for delen til dei tilsette og endringar i pensjonsplikter. Arbeidsgjevaravgift av pensjonane er ført i posten arbeidsgjevaravgift.

	2017	**2018**
Garantiansvar for tilsette	0	0

Teateret hadde ved utgangen av rekneskapsåret 225 fast tilsette. Av dette var 32 deltidsstillingar.
Dette utgjer 207,6 årsverk.

REVISOR (tal i NOK 1000)	2017	2016
Kostnadsført revisjonshonorar, inkl. mva.	218	402
Kostnadsført bistand revisor, inkl. mva.	46	24
IT-gjennomgang revisjon	0	125
Sum	**264**	**551**

Note 4 – Andre driftskostnader (tal i NOK 1000)	2017	2016
Kostnader v/lokale	7 014	7 611
Reparasjon og vedlikehald	7 814	7 593
Marknads-/info.-kostnader	9 664	8 870
Forfattarhonorar	7 950	5 798
Andre driftskostnader	16 084	13 071
Sum	**48 526**	**42 943**

Note 5 – Teaterhuset/tomteverdi (tal i NOK 1000)	2017	2016
Teaterhuset (der utleigedelen inngår) Gnr./bnr. 0301-209/169		
Kostpris ved fusjon 1986	487 302	487 302
Nedskrive med tilskot	-424 625	-424 625
Akkumulerte avskrivingar pr. 31.12.	-38 875	-37 801
Bokført verdi pr. 31.12.	**23 802**	**24 876**
Avskrivingar dette året	-1 073	-1 073

I 1986 vart AS DNT-bygget fusjonert med LL Det Norske Teatret og teaterhuset var då balanseført med kr 478 295 000 og tomta med kr 9 007 223. Av teaterhuset var det kr 51 858 216 som høyrde til den delen som er leigd ut til NO-KO Utvikling AS. Bygget var blant anna finansiert gjennom eit statleg lån på kr 424 625 000. Dette lånet vart ettergjeve av staten i 1999 og bygget vart da nedskrive med verdien på lånet.
Pr. 31.12. kan den bokførte verdien til teaterhuset fordelast slik:

(tal i NOK 1000)	2017	2016
Del til eiga disponering	1 716	1 752
Del utleige til NO-KO Utvikling AS	13 079	14 116
Sum	**14 795**	**15 869**

Note 6A – Varige driftsmiddel (tal i NOK 1000)	2017	2016
Teknisk utstyr, inventar		
Innkjøpskost pr. 01.01.	112 365	101 941
Tilgangar	24 847	10 424
Avgangar	0	0
Innkjøpskost 31.12.	137 212	112 365
Akkumulerte avskrivingar 31.12.	64 051	51 927
Balanseført verdi pr. 31.12.	**73 161**	**60 438**
Avskrivingar i år	12 124	10 462

Det blir nytta lineære avskrivingar for alle varige driftsmiddel. Den økonomiske levetida er rekna til:

Transportmiddel, inventar og maskinar	05/10 år
Datautstyr	03/05 år
Teknisk utstyr	10/15 år
Kontorutstyr	03/05 år
Andre driftsmiddel	03/05 år

Note 6B – Leigefinansiering – leigeperiode 5 år (i NOK 1000)	2017	2016
Teknisk utstyr, inventar		
Innkjøpskost pr. 01.01.	5 478	5 016
Tilgangar	0	462
Avgangar	0	0
Innkjøpskost 31.12.	5 478	5 478
Akkumulerte avskrivingar 31.12.	2 773	1 516
Balanseført verdi 31.12.	**2 705**	**3 962**
Avskrivingar i år	1 257	1 159
Avskrivingar i år totalt	**13 381**	**11 621**

Leigeperioden er 5 år. **Estimerte leigebetalingar: (tal i NOK 1000)**	**Nominelt beløp**	**Noverdi**
Forfallsdag i løpet av eitt år	1 257	1 254
Forfallsdag i løpet av to til fem år	1 148	2 708
Sum resterande estimerte leigebetalingar	**2 705**	**3 962**

Ingen leigeinnbetalingar har forfallsdag etter år 2021.

Om det eksisterer rett til forlengd leigetid eller kjøp av dei leigefinansierte eigedelane:
Etter at leigeperioden/minimumsperioden er følgjande alternativ tilgjengelege:
1) Når leigeperioden er gått ut kan teateret fortsetje å leige. Leiga vil da bli redusert til ein månads leige pr. år.
2) Seie opp avtalen med 3 månaders varsel.
3) Kjøpe utstyret.

Note 6C - Årleg leige av ikkje balanseførte driftsmiddel: (tal i NOK 1000)	2017	2016
Den Norske Opera og Ballett, lager.	250	250
Kontormaskiner	821	767

Note 6D (tal i NOK 1000)	2017	2016
Gjeld eit tilskot frå staten, sjå note 7 B, som aldri vart utbetalt. Må sjåast som eit avdragsfritt lån til staten med tilbakebetaling på ubestemt tid.		
Renter motteke	458	457

Note 7 – Lutmidel og informasjon om luteigarane (tal i kr 1000)	Pålydande	Bokført
12 272 luter (ikkje registrerte i VPS)	400	4 909
LL Det Norske Teatret har 4 700 luteigarar pr. 31.12.17. Alle lutene gjev same rett i selskapet.		

Oversikt over dei største luteigarane pr. 31.12.2017	Sum	Eigardel
BUL Oslo	1 353	11,03 %
Haugesund mållag og ungdomslag	481	3,92 %
Danske Bank A/S	370	3,01 %
Venner av Det Norske Teatret	200	1,63 %
Mållaget i Kristiansand	166	1,35 %
Gjensidige Skade	130	1,06 %
Sum	2 700	22,00 %
Andre (eigardel < 1 %)	9 572	78,00 %
Totalt	12 272	100,00 %

Oversikt over luter til styremedlemmer, teatersjef og direktør, inkludert ektefellar og barn.
Dei eig til saman seks luter i Det Norske Teatret. Desse fordeler seg slik:

Erik Ulfsby, Ola E Bø (2 luter), Nina Refseth, Åse Ryvarden og Finn Kirkeby.

Note 7B

Staten har gjeve eit eigenkapitaltilskot som dekkjer delar av den eigenkapitalreduksjonen som Teatret fekk den gongen pensjonsplikter vart innarbeidde. I balansen er dette beløpet klassifisert som annan innskoten eigenkapital.

Note 8 – Eigenkapital (tal i NOK 1000)

	Innskoten eigenkapital		Opptent eigenkapital	
	Lutmidel	Annan innskoten EK	Annan EK	Sum
Balanse i årsrekneskapen pr. 31.12.2016	4 909	6 335	7 955	19 199
Effekt av feil i rekneskap for 2016*			-2 742	
Korrigert eigenkapital pr. 01.01.2017	4 909	6 335	5 213	16 457
Underskott 2017			-7 111	-7111
Balanse pr. 31.12.2017	4 909	6 335	-1 898	9 346

*Kontrollberekning av pensjonsforpliktingar pr. 31.12.2016 etter flytting av pensjonsordning og aktuarberekningstenester til KLP viste eit avvik på tnok 2 742. Avviket er ført som ein korreksjon av utgåande balanse direkte mot eigenkapitalen.

Note 9 – Skattekostnad

Teateret er ein skattefri institusjon etter skattelova § 2-32 første ledd. Samtidig driv teateret med utleige av kontorlokale og parkeringsplassar. Inntekter frå desse økonomiske verksemdene blir vurderte som skattepliktig verksemd.

Berekning av utsett skatt/utsett skattefordel (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Førebelse skilnader		
Bygning	-6 131	-5 934
Netto midlertidige skilnader	**-6 131**	**-5 934**
Grunnlag for utsett skatt	**-6 131**	**-5 934**
23 % (24 %) utsett skatt	-1 410	-1 424
Utsett skatt i balansen	**-1 410**	**-1 424**
Grunnlag for skattekostnad, endring i utsett skatt og betalbar skatt		
Resultat før skattekostnad inkludert pensjon	-6 498	25 817
Resultat frå teaterverksemd	8 797	-23 492
Grunnlag for skattekostnaden i året	2 299	2 325
Endring i mellombelse resultatforskjellar	197	130
Grunnlag for betalbar skatt i resultatrekneskapen	2 496	2 455
Skattepliktig inntekt (grunnlag for betalbar skatt i balansen)	**2 496**	**2 455**
Fordeling av skattekostnaden		
Betalbar skatt på resultat for året	599	614
Endring i utsett skatt	14	27
Skattekostnad	**613**	**641**
Avstemming av skattekostnaden i år		
Resultat frå skattepliktig verksemd	2 299	2 325
Berekna skatt 24 % (25 %)	552	581
Skattekostnad i resultatrekneskapen	613	641
Differanse	-61	-59
Differansen, fordelt:		
Endring i utsett skatt/skattefordel som følgje av endra skattesats	-61	-59
Sum forklart differanse	-61	-59
Betalbar skatt i balansen		
Betalbar skatt i skattekostnaden	599	614
Betalbar skatt i balansen	**599**	**614**

.

Note 10 - Pensjonar

Teateret pliktar å ha tenestepensjonsordning etter lov om obligatorisk tenestepensjon, og har pensjonsordning som oppfyller krava etter lova.

Sikra pensjonsplikter:
Teateret har ei ytingsbasert ordning som er stengd for fleire innmeldingar og opptening av lønnsjustering og rettar frå 01.07.2016, og ei innskotsordning som omfattar alle tilsette for perioden etter denne datoen.
Den ytingsbaserte ordninga gir rett til opptent del av definerte framtidige ytingar. Desse er i hovudsak avhengige av full opptening, lønnsnivå pr. 30.06.2016 og størrelse på ytingane frå Folketrygda.
Pensjonsavtalen vart ved stenging også overført frå DnB Livsforsikring ASA til KLP. Eigenkapitalinnskot i KLP på tnok 5 050 er skrive ned til 0 da det er usikkert om denne kapitalen har nokon framtidig verdi.

Balansen til teateret pr. 31.12.2015 viste ei forplikting knytt til den kollektive pensjonsordninga på kr 24,2 millionar. Som det kom fram i note i fjor hadde teateret reelt sett ei berekna forplikting på kr 80 millionar. Rekneskapsreglane tillèt teateret å fordele såkalla estimatavvik frå tidlegare års pensjonsberekningar over ein periode fram i tid. Det Norske Teatret nytta ei såkalla korridorløysning og fordelte avvik som blir større enn korridoren over ein periode på fem år.
Teateret vedtok i 2016 å endre rekneskapsprinsipp for ytingsbasert pensjon ved å gå bort frå den såkalla korridormodellen til å føre alle endringar av estimat direkte over resultat.
Endring i prinsipp vart innarbeidd i samsvar med NRS 5 med endring av inngåande balanse.
Pensjonskostnaden for 2016 er ein negativ kostnad som følgje av stenging av vidare opptening i den ytingsbaserte ordninga og dermed tilbakeføring av avsetjing blant anna knytt til forventa framtidig lønsauke.
Pr. 01.07.2016 etablerte teateret ei innskotsbasert pensjonsordning via Sparebank1. Frå og med 2004 er tilleggspensjonar til teatersjefar/direktørar samordna med kollektivordninga gjennom ein avtale om kollektiv livrente.
Det er totalt 682 i den lukka ordninga, av dei er 548 utmelde med rettar.

Kontrollberekning av pensjonsforpliktingar pr. 31.12.2016 etter flytting av pensjonsordning og aktuar-berekningstenester til KLP viste eit avvik på tnok 2 742. Avviket er ført som ein korreksjon av utgåande balanse direkte mot eigenkapitalen.

Usikre pensjonsplikter:
Som følgje av innføring av ny AFP-ordning er den gamle AFP-ordninga ved teateret inntektsført pr. 31.12.10. Like eins har vi ein avtale om pensjon til ein dansar frå fylte 48 år og fram til fylte 67 år og gåvepensjon til teatersjefar og enkelte tilsette som var pensjonistar før pensjonsordninga til alle tilsette tredde i kraft.

Resultatrekneskapen *(tal i NOK 1000)*	**2017**	**2016**
Pensjonsopptening i året	79	4 841
Rentekostnader av pensjonsplikter	6 913	7 412
Brutto pensjonskostnad	**6 992**	**12 253**
Avkastning på pensjonsmidlar	-7 053	-5 993
Resultatavvik og planendringar	6 940	-27 518
Arbeidsgjevaravgift	-8	882
Resultatført pensjonskostnad før tilskot frå tilsette	**6 871**	**20 376**
Betalt premie inkl. arbeidsgjevaravgift	-646	-7 419
Endring av netto pensjonsplikter i balansen	**6 225**	**-27 795**
Balansepostar (tal i NOK 1000)		
Usikre pensjonsplikter:		
Pensjonsplikter (brutto)	3 064	3 597
Estimatendringar	-103	-284
Periodevis arbeidsgjevaravgift	432	507
Netto usikre pensjonsplikter	**3 393**	**3 820**
Sikra pensjonsplikter (kollektiv ytingspensjon):		
Pensjonsplikter (brutto)	270 289	241 476
Pensjonsmidlar (marknadsverdi)	-219 919	-199 351
Pensjonsplikter (netto) før arbeidsgjevaravgift	50 360	42 125
Arbeidsgjevaravgift av premiefondsmidlar	7 100	5 940
Estimatendringar	0	2 742
Netto sikra pensjonsplikter	**57 460**	**50 807**
Netto pensjonsplikter i balansen	**60 853**	**54 627**

Økonomiske føresetnader:	**2017**	**2016**
Avkastning på pensjonsmidlar	4,10 %	3,60 %
Diskonteringsrente	2,40 %	2,60 %
Årleg lønnsvekst	2,50 %	2,50 %
Årleg G-regulering	2,25 %	2,25 %
Årleg regulering av pensjonar under utbetaling	1,50 %	1,50 %
Arbeidsgjevaravgift sats	14,10 %	14,10 %

Prosentvis samansetjing av pensjonsmidlar:	**31.12.17**	**31.12.16**
Aksjar	22,40 %	9,30 %
Omløpsobligasjonar	19,30 %	12,00 %
Pengemarknad	7,10 %	21,80 %
Anleggsobligasjonar	27,10 %	31,60 %
Utlån og fordringar	11,60 %	17,00 %
Eigedom og anna	12,50 %	8,30 %

Note 11 – Trygd for pant

Innestående i bank og kasse 28,6 mill. kr. Av dette var det bundne skattetrekksmidlar for tilsette med 6,2 mill. kr.
Det Norske Teatret hadde pr. 31.12.2017 pantegjeldslån på 28,1 mill. kr i DNB Bank ASA. Som trygd for pantegjeld i DNB Bank ASA 28,1 mill. kr er det tinglyst pantobligasjonar i teaterhuset på 40 mill. kr. Pantegjeld i Nordea Bank Norge ASA er nedkvittert til 4 mill. kr. Vidare har staten og Oslo kommune saman tinglyst ein pantobligasjon på 857 mill. kr til trygd for tilskotet i teaterhuset inkludert ein eventuell verdiauke (staten 591 mill. kr og Oslo kommune 266 mill. kr). Dette ansvaret blir aktuelt dersom teaterverksemda i bygningen ikkje blir driven i samsvar med gjeldande vedtekter i L/L Det Norske Teatret.

Leigefinansiering (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Gjeld til kredittinstitusjonar	2 705	3 962
Totalt	**2 705**	**3 962**

Note 12 – Aktiverte framsyningskostnader

Kostnader knytte til framsyningar med premiere etter 01.01.2018 er aktiverte. Aktiveringa gjeld variable kostnader ut over fast løn.

Note 13 – Varelager (tal i NOK 1000)	**2017**	**2016**
Varelager pr. 31.12.	1 322	1 089

Varer blir vurderte til det lågaste av innkjøpskost og verkeleg verdi. Det er ingen ukurante varer i 2016 og 2017.

KONTANTSTRAUMOPPSTILLING

(tal i NOK 1000)

	2017	**2016**
Kontantstraumar frå operasjonelle aktivitetar		
Resultat før skattekostnad	-6 498	25 817
Ordinære avskrivingar	14 454	12 694
Skilnad kostnadsført pensjon		
og inn-/utbetalingar i pensjonsordningar	6 225	-27 795
Endring varelager	-233	-319
Endring forskot kundar	21 197	3 398
Endring i leverandørgjeld	-6 767	5 340
Endring i andre tidsavgrensingspostar	1 750	-6 032
Betalt skatt i perioden	-614	-743
Netto kontantstraum frå operasjonelle aktivitetar	**29 514**	**12 360**
Kontantstraumar frå investeringsaktivitetar		
Tilgangar, leigefinansierte driftsmiddel	0	-462
Utbetalt ved kjøp av varige driftsmiddel	-24 847	-10 424
Netto kontantstraum frå investeringsaktivitetar	**-24 847**	**-10 886**
Kontantstraumar frå finansieringsaktivitetar		
Endring langsiktig gjeld	-2 757	-472
Netto kontantstraum frå finansieringsaktivitetar	**-2 757**	**-472**
Netto endring i kontantar	1 910	1 002
Kontantbehaldning 01.01.	26 709	25 707
Kontantbehaldning 31.12.	**28 619**	**26 709**
Spesifikasjon av kontantbehaldning ved periodeslutt		
Bankinnskot bunde for skattetrekk	6 218	5 520
Bankinnskot, kontantar	22 401	21 189

pwc

Til generalforsamlinga i LL Det Norske Teatret

Melding frå uavhengig revisor

Fråsegn om revisjonen av årsrekneskapen

Konklusjon

Vi har revidert LL Det Norske Teatret sin årsrekneskap som viser eit underskot på tkr 7 111. Årsrekneskapen er samansett av balanse per 31. desember 2017, resultatrekneskap og kontantstraumoppstilling for rekneskapsåret avslutta per denne datoen og notar til årsrekneskapen, medrekna eit samandrag av viktige rekneskapsprinsipp.

Etter vår meining er årsrekneskapen som følgjer med, gitt i samsvar med lov og forskrifter og gir eit rettvisande bilete av selskapet si finansielle stilling per 31. desember 2017, og av resultata og kontantstraumane for rekneskapsåret som vart avslutta per denne datoen, i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapsskikk i Noreg.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Noreg, medrekna dei internasjonale revisjonsstandardane International Standards on Auditing (ISA-ane). Våre oppgåver og plikter etter desse standardane er beskrivne i *Revisor sine oppgåver og plikter ved revisjon av årsrekneskapen*. Vi er uavhengige av selskapet slik det er krav om i lov og forskrift, og har oppfylt dei andre etiske pliktene våre i samsvar med desse krava. Etter vår oppfatning er innhenta revisjonsbevis tilstrekkeleg og formålstenleg som grunnlag for konklusjonen vår.

Ytterlegare informasjon

Leiinga er ansvarleg for ytterlegare informasjon. Ytterlegare informasjon omfattar årsmeldinga, men inkluderer ikkje årsrekneskapen og revisjonsmeldinga.

Vår fråsegn om revisjonen av årsrekneskapen dekkjer ikkje ytterlegare informasjon, og vi attesterer ikkje den ytterlegare informasjonen.

I samband med revisjonen av årsrekneskapen er det oppgåva vår å lese den ytterlegare informasjonen for å vurdere om det er vesentleg inkonsistens mellom han og årsrekneskapen eller kunnskap vi har opparbeidd under revisjonen, eller om han tilsynelatande inneheld vesentleg feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den ytterlegare informasjonen inneheld vesentleg feilinformasjon er vi pålagde å rapportere det. Vi har ikkje noko å rapportere i så måte.

Styret og dagleg leiar sitt ansvar for årsrekneskapen

Styret og dagleg leiar (leiinga) er ansvarleg for å utarbeide årsrekneskapen i samsvar med lov og forskrifter, og for at han gir eit rettvisande bilete i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapsskikk i Noreg. Leiinga er også ansvarleg for naudsynt intern kontroll for å kunne utarbeide

PricewaterhouseCoopers AS, Postboks 748 Sentrum, NO-0106 Oslo
T: 02316, org. no.: 987 009 713 MVA, www.pwc.no
Statsautoriserte revisorer, medlemmer av Den norske Revisorforening og autorisert regnskapsførerselskap

ein årsrekneskap som ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon, verken som følgje av misleg framferd eller feil som ikkje er tilsikta.

Ved utarbeidinga av årsrekneskapen må leiinga ta standpunkt til selskapet si evne til å halde fram med drifta og opplyse om tilhøve av betyding for dette. Føresetnaden om at drifta kan halde fram, skal leggjast til grunn for årsrekneskapen så lenge det ikkje er sannsynleg at verksemda vil bli avvikla.

Revisor sine oppgåver og plikter ved revisjon av årsrekneskapen

Målet med revisjonen er å oppnå tryggande sikkerheit for at årsrekneskapen totalt sett ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon, verken som følgje av misleg framferd eller feil som ikkje er tilsikta, og å gi ei revisjonsmelding som inneheld konklusjonen vår. Tryggande sikkerheit er ein høg grad av tryggleik, men ingen garanti for at ein revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Noreg, og ISA-ane, alltid vil avdekke vesentleg feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følgje av misleg framferd eller feil som ikkje er tilsikta. Feilinformasjon blir vurdert som vesentleg dersom han, åleine eller samla, innanfor rimelege grenser kan forventast å påverke økonomiske avgjerder som brukarane tar basert på årsrekneskapen.

Som del av ein revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Noreg, og ISA-ane, utøver vi profesjonelt skjønn og viser profesjonell skepsis gjennom heile revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentleg feilinformasjon i årsrekneskapen, enten det skuldast misleg framferd eller feil som ikkje er tilsikta. Vi utformar og gjennomfører revisjonshandlingar for å handtere slike risikoar, og hentar inn revisjonsbevis som er tilstrekkeleg og formålstenleg som grunnlag for konklusjonen vår. Risikoen for at vesentleg feilinformasjon som følgje av misleg framferd ikkje blir avdekka, er høgare enn for feilinformasjon som skuldast feil som ikkje er tilsikta, sidan misleg framferd kan innebere samarbeid, forfalsking, bevisste utelatingar, urette framstillingar, eller brot på interne kontrollrutinar.

- opparbeider vi oss ei forståing av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlingar som er formålstenlege etter tilhøva, men ikkje for å gi uttrykk for ei meining om effektiviteten av selskapet sin interne kontroll.

- evaluerer vi om rekneskapsprinsippa som er brukte, er formålstenlege, og vurderer om rekneskapsestimata og tilhøyrande noteopplysningar som er utarbeidde av leiinga, er rimelege.

- konkluderer vi, basert på innhenta revisjonsbevis, på om leiinga sin bruk av framleis drift-føresetnaden ved fastsetting av årsrekneskapen er formålstenleg og om det er vesentleg uvisse knytt til hendingar eller tilhøve som kan skape tvil av betyding om selskapet si evne til å halde fram med drifta. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentleg uvisse, må vi i revisjonsmeldinga gjere merksam på tilleggsopplysningane i årsrekneskapen, eller, dersom slike tilleggsopplysningar ikkje er tilstrekkelege, at vi modifiserer konklusjonen vår om årsrekneskapen og årsmeldinga. Konklusjonane våre er basert på revisjonsbevis innhenta inntil datoen for revisjonsmeldinga. Etterfølgjande hendingar eller tilhøve kan likevel føre til at selskapet ikkje held fram med drifta.

- evaluerer vi den totale presentasjonen, strukturen og innhaldet i årsrekneskapen, og tilleggsopplysningane, og om årsrekneskapen representerer dei underliggjande transaksjonane og hendingane på ein måte som gir eit rettvisande bilete.

Melding frå uavhengig revisor - LL Det Norske Teatret

pwc

Vi kommuniserer med styret mellom anna om det planlagde omfanget av revisjonen og til kva tid revisjonsarbeidet skal utførast. Vi utvekslar også informasjon om tilhøve av betyding som vi har avdekka i løpet av revisjonen, samt om eventuelle svakheiter av betyding i den interne kontrollen.

Utsegn om andre lovmessige krav

Konklusjon om årsmeldinga

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er beskriven ovanfor, meiner vi at opplysningane i årsmeldinga om årsrekneskapen og føresetnaden om at drifta skal halde fram er konsistente med årsrekneskapen og er i samsvar med lov og forskrifter.

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er beskriven ovanfor, og kontrollhandlingar vi har funne nødvendige etter internasjonal standard for attestasjonsoppdrag *(ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikkje er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon»*, meiner vi at leiinga har oppfylt plikta si til å sørgje for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av selskapet sine rekneskapsopplysningar i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Noreg.

Oslo, 15. mars 2018
PricewaterhouseCoopers AS

Bente Norbye Lie

Bente Norbye Lie
Statsautorisert revisor

Tilsette

FASTE OG ÅREMÅL

Ulfsby, Erik, teatersjef
Ryvarden, Åse, direktør

Dramaturgiatet:

Amundsen, Carl Morten, sjefsdramaturg, åremål
Bø, Ola E., dramaturg/språkkonsulent
Hasmo, Anders, dramaturg, åremål, foreldreperm. frå 18/4 til 26/6
Holdhus, Matilde, engasjement, deltid, frå 1/12
Lindstad, Heidi, arkivar, deltid
Nilsen, Ingrid Weme, dramaturg, åremål

Skodespelarar:

Basic, Amell, åremål til 15/1 og frå 15/5
Berven, Øyvin
Bjerke, Espen Reboli, åremål frå 13/11
Blokhus, Marie, foreldreperm. frå 24/12
Broch, Heidi Gjermundsen
Bøe, Sigve, perm. frå 4/5 til 10/9
Dalseide, Kjersti
Devik, Jon Bleiklie
Dragland, Ingrid Jørgensen, perm. frå 7/8 til 14/11
Dyresen, Ragnar, perm.
Eggen, Pål Christian
Frogner, Charlotte, foreldreperm. til 22/1, perm til 7/8
Furuseth, Ola G., åremål, perm. frå 13/11
Grønli, Jan
Gundersen, Niklas, åremål
Haga, Paul-Ottar, perm. frå 1/6 til 21/11
Heide-Steen, Tiril, åremål frå 16/1
Hellum, Kyrre, åremål
Hivju, Erik, åremål frå 4/5
Hodneland, Preben, åremål frå 13/3
Hol, Unn Vibeke
Holmen, Hallvard, perm. frå 16/1
Johannessen, Paul Åge
Johansen, Kathrine Thorborg, åremål til 15/1
Jynge, Gjertrud Louise, perm. frå 22/5 til 3/12
Kamara, Amanda, åremål frå 29/8
Karlsen, Svein Roger
Khorami, Sara, åremål
Kittelsen, Agnes, åremål, perm. frå 10/8 til 12/12
Kjosås, Frank
Kolsrud, Lasse, perm. frå 2/5 til 8/6
Krogh, Marianne
Kvarme, Geir, åremål, fast frå 1/5
Lund, Trini Austin, deltid
Olausson, Hilde
Ousdal, Joakim åremål frå 2/5
Rafaelsen, Henrik, åremål, perm. frå 4/5
Rafaelsen, Joachim, åremål
Raustøl, Ingeborg S., åremål, fast frå 1/5, foreldreperm til 8/8
Reinsve, Renate, åremål, perm. frå 4/5 til 20/12
Reppen, Iren, deltid, perm.
Riise, Hildegun, perm. frå 1/4 til 1/6
Ryen, Grethe
Rønningen, Hans
Salthe, Eivin Nilsen, åremål
Sand, Elisabeth
Sandem, Audun, åremål
Sandø, Julie Moe, åremål frå 30/3
Schaanning, Per
Skagestad, Gard, åremål til 10/6 og frå 11/12
Svartveit, Morten, åremål, perm. frå 26/3 til 15/11
Thune, Oddgeir, åremål
Tindberg, Svein, deltid frå 7/8
Torp, Ane Dahl, perm. til 13/12
Urstad, Jonas Fuglevik, åremål frå 2/5
Varjord, Kaia, åremål til 1/6
Winther, Ellen Birgitte, åremål til 17/6 og frå 15/11
Winther, Frode, åremål, perm. frå 4/5 til 9/10 og frå 23/10 til 15/11
Woxholtt, Nina
Øyen, Ingunn B. perm. frå 7/8

Engasjerte skodespelarar:

Amoroso, Marvin
Bailey, Markus
Bjella, Stein Torleif (1framspåturné)
Boerenstam, Fredrik
Brænne, Sara Francesca (praksiselev)
Eidsvåg, Bjørn
Eilerstsen, Sebastian
Enoksen, Ragnhild Meling
Eriksen, Torbjørn
Fairchild, Kim
Floberg, Bjørn
Gehrken Bøyum, Aksel
Gythfeldt, Mikkel
Hanson, Kai Kenneth
Hovdal, Jon Vegard
Høyang, Sindre Bjørke
Iumiento, Gianluca
Johnsen, Emil
Kalvø, Are
Karanja, Judy Nyambura
Langlie, Britt
Larsen, Anette Amelia Hoff
Lessey, Richard
Løvås, Espen
Marthinussen, Sigurd Vespestad
Mauricio, Daniel
Maurstad, Toralv
Medbøe, Wenche
Nilsen, Daniel Rodrigo
Olsen, Kristoffer
Pettersen, Sondre
Prebensen, Carl Martin
Ramstad, Bernhard
Remlov, Kai
Rye, Hans Magnus
Ryg, Anne
Sabado, Hermann
Sand, Maria
Schia, Katja Henriksen
Skagestad, Bjørn
Stubø, Kirsti Refseth
Sæverud, Sigmund
Young, Jeffrey

Musikarar:

Kristoffersen, Svenn Erik, musikksjef
Sletner, Ståle

Engasjerte musikarar:

Antonsen, Jens Petter
Bye, Sarah
Campos, Maria Alejandra Conde
Engen, Anders
Forsberg, Magnus
Grønner, Mats
Halvorsen, Børge Are
Holm, Bjørn
Kompen, Kristoffer
Jansen, Nils
Jensen, Bjarne Magnus
Leite, Espen
Løchsen, Knut
Melhuus, Ole Marius
Miljeteig, Sjur
Mistereggen, Birger
Nickelsen, Steinar Sonk
Nylander, Eirik
Reksjø, Marius
Sjo, Jonny
Steensnæs, Kjetil
Stubø, Håvard
Svensson, Christian
Valeur, Thomas
Wallumrød, David

Scenografar:

Runningen, Mia, deltid
Walstad, Unni, deltid

Det multinorske:

Brøyn, Eirik Nilssen, leiar, åremål
Myrvang, Roar,studieprodusent

Andre kunstnarlege åremål:

Braza, Belinda, koreograf/kunstnarleg ansvarleg for Bikuben
Skjærven, Torkel, lysdesignar
Øian, Peer Perez, sceneinstruktør

Administrasjonsavdeliga:

Midttun, Roar, økonomisjef
Steen, Anne, personalsjef
Hellesen, Astrid, sekretær
Nilsen, Lene Jin, rekneskapskonsulent
Søremshaugen, Bente,lønningskonsulent

Kommunikasjonsavdelinga:

Bugge, Thine Sletbakk, kommunikasjons- og marknadssjef
Michaelsen, Ida Marie, informasjonssjef
Dreiås, Erlend Tårnesvik, konsulent, formidling
Eikli, Kristin, IT-ansv./marknadskonsulent
Ervik, Kirsti, salsansvarleg, storkundar
Fyllingsnes, Ylva Catodatter, engasjement, konsulent, innhaldsproduksjon
Lindquist, Tone Therese, marknads- og salskonsulent
Nordløkken, Lone, leiar for teatrets publikumstenester
Sæter, Siren Høyland, konsulent, web, sosiale media og innhaldsproduksjon
Torp, Åsne Dahl, informasjonskonsulent
Wiberg, Jannik Finstad, marknads- og salskonsulent

Billettkasserarar/ resepsjonistar:

Lauritzen, Lars Sindre Moen, frå 13/3, perm. frå 1/5 (prod. koordinator)
Salomonsen, Julie, foreldreperm. til 10/3 og frå 20/12
Steen, Elsebeth, deltid
Øien, Erle Moldenæs

Publikumsvertar:

Fristad, Karin, deltid, vaktleiar, perm. frå 1/6
Hvitmyhr, Thea, deltid, vaktleiar
Aase, Grethe, deltid, vaktleiar
Berge, Mari Krokann, deltid
Bunes,Mette, deltid
Dahm, Ellen Thuve, deltid
Figenschou, Irene, deltid, perm. til 1/7
Finne, Gro, deltid, perm. frå ½ til 18/4 og frå 1/8 til 30/11
Holo, Lisa Svensson, deltid, foreldreperm. til 17/4, perm. frå 18/4
Johnsen, Stine Elverhøi, deltid, perm. frå 1/5 (billettkasserar)
Olsson, Lars Jacob, deltid
Tangen, Ida Eline, deltid (vikar vaktleiar frå 15/8)
Vines, Julie, deltid
Walstad, Dorte, deltid
Waarli, Louise Grimstad

Produksjons- og planavdelinga:

Gravklev, Espen, produksjons- og plansjef
Hvitmyhr, Knut Jarle, planleggjar
Kallhovd, Johanne, prod.koordinator, foreldreperm. frå 12/5
Vinjar, Silje Vigerust, prod.koordinator

Inspisientar/sufflørar/ prod.medarbeidarar:

Rønneberg, Hedda Kopperud, fagavd. leiar
Berg-Nilsen, Per, inspisient
Espenes, Gry Hege, sufflør
Haaland, Hedda Stensen, inspisient
Jor, Heidi Pedersen, prod.medarbeidar
Pande-Rolfsen, Pål, inspisient
Stamnes, Erlend, inspisient
Steinlein, Torill, sufflør
Wist, Emilia Daczkowska, inspisient

Driftsavdelinga:

Aasland, Lisbeth, driftssjef

Forvaltning/drift/ vedlikehald:

Burchert, Nils, fagavd.leiar, foreldreperm. til 1/5
Løkholm, Terje, konstituert fagavd.leiar til 1/5
Høibraaten, Terje Strandli
Pettersen, Morten
Vik-Haugen, Tor Arne

Kantina:

Knutsen, Turid, deltid

Vaktmeister:

Jansson, Fredrik

Reinhaldarar:

Kandiah, Gowreeswaran, fagavd.leiar
Ganeshaturai, Sayanthan, deltid
Kumaravelv, Murugaiah
Lagaraja, Sathees, deltid
Manuelpillai, Tony Pinto
Murugaiah, Muralitharan, deltid
Rasagopal, Mathavaroopan, deltid
Sivapalan, Sivakugan, deltid
Somasundaram, Kanesamurthi
Kularasasegaram, Sutharsan, deltid
Thurairajah, Vinothan, deltid

Resepsjonen:

Steinum, Jan, slutta 1/8
Tuveng, Sissel, deltid, pensjonist 1/2

Teknisk avdeling:

Kummen, Oddgeir, teknisk sjef
Lyng, Lars Petter, teknisk produsent /fagavd.leiar lys
Lyseggen, Kjetil, teknisk produsent/fagavd.leiar scene
Micka, Viktor Andreas, teknisk konstruktør
Vestad,Astrid, koordinator

Snikkar- og metallverkstaden:

Madsen, Beate, fagavd.leiar
Dullum, Jan Ivar, fagansvarleg/metall
Hundvin, Siri

Kristensen Møller, Søren
Strand,Lars Didrik Hernæss
Wettre, Else, deltid
Wittusen, Anders B

Målarsalen:
Jakobsen, Anna Louise, fagavd.leiar
Ananiassen, Laila My
Børretzen, Ole Jacob, rekvisittmakar
Gleichgewicht, Helena
Olsen, Jarle Teigen, perm. frå 21/7
Skalegård, Christina

Kostymeavdelinga:
Hellenes, Anette, fagavd.leiar
Antonsen, Line Jeanette
Folkman, Benedicte
Jensen,Torhild
Lundgren-Evensen, Reidun
Lødemel, Maria, deltid
Olsson,Tommy
Omvik,Maria Elena, foreldreperm. frå 17/8
Opsahl,Jørgen, lærling, perm. til 1/8
Riege, Kitty Krohn, foreldreperm. til 6/6
Skogheim, Else Britt Jacobsen
Svartsund, Tove Helene
Tofastrud, Hilde
Valde, Lisa Kristin
Åsberg, Lene

Maskeavdelinga:
Nauff, Tonje Lie, fagavd.leiar
Andresen, Elisabeth S.
Askeland, Jorunn, lærling frå 1/5
Bratten, Thorild, deltid, pensjonist 1/6
Frithioff, Ida, lærling frå 1/5
Jones, Malin, foreldreperm. frå 11/11
Jonsdottir, Helena
Langer, Katja
Reksten, Tonje
Skognes, Embla Høyland, fast frå 1/12
Wagner, Ingun, deltid

Rekvisittavdelinga:
Hazeland, Helen, fagavd.leiar frå 7(8
Litleskare, Åse-Berit, fagavd.leiar, pensjonist frå 1/9
Fykse, Helge
Jevnaker, Henriette, perm.
Jordan, Vanja Riksfjord, slutta 23/10
Kirkeby, Finn
Osa, Tone Bernhoft

Lydavdelinga:
Scharning, Simen, fagavd.leiar
Bergstrøm, Knut Nikolai, deltid
Blydt-Hansen, Vibeke
Jorsett, Morten Alexander
Reistad, Jostein
Woxholtt, Christopher
Zamarajev, Igor

Videoavdelinga:
Bergstrøm, Knut Nikolai, deltid
Stubberud, Raymond

Sceneavdelinga:
Aker-Iversen, Hege, skiftleiar
Noreger, Marius, skiftleiar
Bjelland, Dagfinn
Bjørn-Hansen, Morten
Evensen, Stene
Gundersen, Per Gunnar
Hirsch, Karl Christian von, foreldreperm frå 16/3 til 26/5
Ilstad, Hans Petter
Jensen,Freddy
Kollstrøm, Yngvar
Meland, Kjell Åge, perm. frå ¼ (målarsalen)
Næss, Stian
Olaisen, Erlend
Rosenborg, Jon Erik
Rønning, Daniel
Schioldborg, Johan W.
Skaar, Richard Svennevik
Takle, Mats Ivar
Tangen, Karl Otto, perm.
Vegger,Ingunn
Vuttudal, Lars

Lysavdelinga:
Sigurdsson, Dag, skiftleiar
Aasen, Eigil, skiftleiar
Aspeggen, Rune
Dengsø, Pelle
Eggum,Per Øyvind
Figved,Rita
Huuse, Ellen Sylvia
Høgberg, Gyril
Ildahl, Tryggve Øverås
Kolstad, Aleksander
Liholm, Per Willy
Mathisen, Christian
Myhre,Vibeke Anisdal
Randers, Ole
Søderstrøm, Gina (vikar skiftleiar frå 1/12)

Bedriftshelseteneste:
Lille Grensen Legesenter

Revisjon
PricewaterhouseCoopers AS
ved statsaut. revisor **Bente Norbye Lie**

DET NORSKE TEATRET

detnorsketeatret.no